



STÖD TILL PROJEKT MED
SVENSK MEDVERKAN
INOM EU:S RAMPPROGRAM
KULTUR 2012

Foto omslag: Jan-Olav Wedin. Från det europeiska samarbetsprojektet "Time for TENSÖ 12 | 13: Innovation and Musical Excellence in Choral Music". Svensk medorganisatör: Eric Ericsons kammarkör.

INNEHÅLL

Sammanfattning sid. 5

Uppdraget sid. 7

Kulturprogrammet 2007–2013 sid. 8

Programområde 1: Stöd till kulturprojekt sid. 9

Programområde 2: Stöd till organisationer verksamma på europeisk nivå sid. 9

Programområde 3: Stöd till analyser samt insamling och spridning av information sid. 10

Resultatet inom hela programmet sid. 11

Det svenska resultatet sid. 12

Fleråriga samarbetsprojekt (programområde 1.1) sid. 12

Samarbetsprojekt (programområde 1.2.1) sid. 14

Översättningsstöd (programområde 1.2.2) sid. 18

Samarbete med tredjeland (programområde 1.3.5) sid. 20

Stöd till europeiska kulturfestivaler (programområde 1.3.6) sid. 20

Stöd till organisationer verksamma på europeisk nivå (programområde 2) sid. 21

Stöd till analyser samt insamling och spridning av information (programområde 3) sid. 22

Särskilda insatser (programområde 1) sid. 22

Bilaga sid. 25

SAMMANFATTNING

En generell tendens är att svensk medverkan inom EU:s Kulturprogram har ökat under år 2012. Fler svenska organisationer medverkade än någonsin tidigare sedan programmets start 2007. Detta är en positiv utveckling. Det svenska deltagandet har framförallt ökat markant genom att svenska aktörer i högre grad än tidigare deltar som medorganisatörer i de kortare samarbetsprojekten. Denna ökning är den viktigaste förklaringen till 2012 års goda resultat för svensk del. Även inom översättningsstödet var det svenska deltagandet gällande såväl antal inkomna som beviljade ansökningar högre än under något tidigare år under programperioden. Den tydligaste utvecklingen gällande svenskt deltagande i Kulturprogrammet har således skett inom stödformerna samarbetsprojekt och översättningsstöd.

Svenska organisationer ingår i projekt som beviljades stöd om totalt 11 277 500,88 euro. Det är den högsta summan för svensk del under hela den innevarande programperioden. Jämförelsevis var den totala bidragssumman föregående år 6 963 844 euro, vilket var något lägre än åren 2010, 2008 och 2007, men betydligt högre än 2009. Den högsta bidragssumman var dessförinnan år 2007 då 7 794 985 euro beviljades projekt med svenskt deltagande.

I de beviljade ansökningarna inom samtliga stödformer medverkar sammanlagt 29 svenska organisationer, antingen som koordinator eller medorganisatör av samarbetsprojekt eller som övrig bidragsmottagare.¹ Detta är ett högre svenskt deltagande än under något tidigare år under innevarande programperiod och kan jämföras med år 2011 när 22 svenska organisationer deltog och vilket då var det högsta antalet svenska deltagare under programperioden.

Totalt beviljades åtta svenska aktörer bidrag som sökande part (medorganisatörer ej inkluderade) under året. Räknas endast projekt med svensk koordinator eller bidragsmottagare uppgår således den totala stödsumman 2012 för svensk del till 580 803,80 euro, vilket är en betydande skillnad jämfört med totalsumman när även medorganisatörer inräknas. Det är även en lägre summa än 2007, 2008 och 2011 då svenska organisationer stod som stödmottagare av totalt 1 395 717, 807 902 respektive 1 029 162 euro. Den höga summan 2007 förklaras av att det var det enda år en svensk organisation mottog flerårigt stöd som koordinator av samarbetsprojekt. Antal deltagande svenska aktörer i Kulturprogrammet år 2007 var däremot endast 14 stycken. År 2011 beviljades liksom år 2012 totalt åtta svenska aktörer bidrag som sökande

part. Detta innebär att det inte skett en ökning vad gäller antal sökande svenska aktörer som beviljats bidrag jämfört med föregående år.

Hur stor del av den totala bidragssumman de svenska medorganisatörerna mottar av projektkoordinatorn varierar. Det är därför svårt att veta exakt hur stor andel av EU-bidraget som i praktiken kommer svenska medorganisatörer till del. Den generella bedömningen är att det är en mycket positiv utveckling att svenska aktörer i högre grad än tidigare deltar i kulturella samarbetsprojekt på europeisk nivå. Ett deltagande som medorganisatör och de erfarenheter som detta ger kan även skapa intresse för att vara projektkoordinator i ett senare skede.

Fem svenska organisationer beviljades bidrag som medorganisatörer inom stödet till fleråriga samarbetsprojekt (programområde 1.1). Tillsammans mottog dessa stöd om totalt 8 118 089,62 euro. Ingen av de två inkomna svenska ansökningarna från svenska koordinatörer beviljades dock bidrag inom stödformen. Totalt fanns 12 svenska medorganisatörer med bland de sökande.

Två svenska organisationer beviljades bidrag om totalt 400 000 euro som koordinatörer för samarbetsprojekt (programområde 1.2.1). Vidare deltar totalt 15 svenska organisationer som medorganisatörer i samarbetsprojekt som sammantaget beviljats stöd om 2 389 190,03 euro. Totalt inkom fyra ansökningar från svenska koordinatörer och 24 svenska medorganisatörer fanns med i ansökningarna.

Sammanlagt deltar svenska aktörer (koordinatörer och medorganisatörer) i fleråriga och kortare samarbetsprojekt som beviljats 10 907 279,65 euro.

Fler svenska förlag än tidigare under programperioden såväl sökte som beviljades översättningsstöd (programområde 1.2.2). Totalt 11 svenska förlag ansökte om stöd, varav fem förlag fick dela på ett sammanlagt belopp om 121 803,78 euro för översättning av 11 titlar till svenska. Förlag i Europa mottog i årets fördelning stöd för att översätta sju titlar från svenska till andra europeiska språk.

Inom stödet till samarbete med tredjeland (programområde 1.3.5) som år 2012 gällde kultursamarbete med Sydafrika, beviljades stöd om totalt 189 417,45 euro till ett projekt med en svensk medorganisatör. Detta får betraktas som ett svagt resultat sett till antal inkomna ansökningar från svenska aktörer, då ingen svensk koordinator ansökte och endast en svensk medorganisatör deltog i projektansökningarna. Den enda ansökan med svensk

1. Uttrycket "övrig bidragsmottagare" innebär i denna rapport mottagare av översättningsstöd och nätverksstöd.

medverkande beviljades, vilket därvid gav en maximal bifallsprocent inom stödformen för svensk del.

En svensk organisation beviljades 59 000 euro i nätverksstöd (programområde 2) och var även den enda svenska sökande inom programområdet. Ingen svensk organisation ansökte om stöd för kulturpolitiska analyser (programområde 3.2). Vidare ansökte två svenska

organisationer om stöd för arrangerande av europeiska kulturfestivaler (programområde 1.3.6) varav ingen beviljades. Slutligen tilldelades Sara Mannheimer EU:s litteraturpris för romanen *Handlingen* och Swedish House Mafia mottog EU:s musikpris European Border Breakers Award (EBBA) för debutalbumet *Until One*.

UPPDRAGET

Statens kulturråd har regeringens uppdrag att senast den 30 juni årligen följa upp och redovisa utfallet av svenska ansökningar till EU:s Kulturprogram.

Informationen i rapporten bygger huvudsakligen på de förteckningar över beslutade bidrag inom Kulturprogrammet år 2012 som publicerats på Europeiska kommis-

sionens webbplats per den 20 juni 2013² samt EACEA:s årsrapport *Culture Programme Activity Report 2012*. Liksom tidigare år redovisas endast beslutade medel och inte utbetalade belopp.

Förteckning över samtliga projekt med svensk medverkan som beviljats stöd 2012 återfinns i rapportens bilaga.

2. www.ec.europa.eu/culture/our-programmes-and-actions/projects-and-actions-supported_en.htm.

KULTURPROGRAMMET 2007–2013

Europeiska unionens ramprogram för kultur har funnits sedan år 2000 och är nu inne på sin andra generation. Europaparlamentet och Europeiska unionens råd (Ministerrådet) beslutade den 12 december 2006 att inrätta Kulturprogrammet för den nuvarande programperioden 2007–2013. År 2012 är det sjätte och näst sista året under nuvarande programperiod.

Kulturprogrammet har en total budget om 400 miljoner euro för hela programperioden 2007–2013. Efter förslag från Europeiska kommissionen godkänner programkommittén årsbudgetens fördelning per programområde. Det årliga anslaget varierar mellan 43 och 58 miljoner euro. Cirka 77 procent av budgeten ska användas för programområde 1, cirka 10 procent för programområde 2 och cirka 5 procent för programområde 3.

Programmets övergripande mål är att stärka det kulturområde som delas av människorna i Europa och som grundar sig på ett gemensamt kulturarv genom att utveckla samarbetet mellan kulturaktörer i länder som deltar i programmet och på så vis främja framväxten av ett europeiskt medborgarskap.

Kulturprogrammets särskilda mål är att:

- främja rörlighet över gränserna för personer som arbetar i kultursektorn,
- uppmuntra transnationell rörlighet för konstverk liksom för konstnärliga och kulturella produkter, samt att
- främja den interkulturella dialogen.

Minst två av dessa särskilda mål måste uppfyllas för att en ansökan ska komma i fråga för stöd.

Programmet stödjer initiativ och projekt som lyfter fram det gemensamma europeiska kulturarvet och främjar Europas kulturella mångfald genom gränsöverskridande samarbete mellan konstnärer, kulturaktörer och kulturinstitutioner i de deltagande länderna.

Kulturprogrammet innefattar hela konst- och kulturområdet, undantaget det audiovisuella området (film, tv och dataspel) vilket omfattas av MEDIA-programmet. Verksamhetsområdet är således brett och inkluderar scenkonst, bildkonst, kulturarv och kulturmiljö, arkitektur, litteratur, bibliotek, museer, form och design etc.

Bidragstypen samarbetsprojekt inom programmet står öppen att söka för alla kategorier av kulturaktörer, under förutsättning att organisationerna inte agerar i vinstdrivande syfte i projektet. De samarbetsprojekt som stöds måste således vara icke-vinstdrivande, men de sökande

organisationerna kan i sig arbeta vinstdrivande i sina ordinarie verksamheter. Målgruppen är bred och sökande kan utgöras av kommuner, regioner, myndigheter, offentliga eller privata institutioner, fristående organisationer, grupper, föreningar eller privata företag inom samtliga ovanstående områden. Endast enskilda personer är undantagna.

Huvuddelen av programbudgeten utgörs av stödet till samarbetsprojekt och fleråriga samarbetsprojekt som till innehållet kan omfatta samtliga konst- och kulturområden, men som ställer höga krav på samarbetsmomentet i ansökan, att aktiviteter genomförs i samtliga länder och att organisationerna har möjlighet att avsätta medel för administration ur egen budget alternativt genom andra medel.

Den enda stödformen inom nuvarande program som tydligt vänder sig till en avgränsad bransch är stödet till översättning av skönlitteratur, inom vilken endast förslag kan söka stöd. Under programmets senaste tre år har även ett särskilt stöd till europeiska kulturfestivaler funnits, vilket är utan krav på europeiska partnerskap eller aktiviteter i flera länder.

Deltagarna ska vara baserade i något av de länder som deltar i Kulturprogrammet, dvs. EU:s 27 medlemsstater (Österrike, Belgien, Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien), EES-länderna Island, Liechtenstein och Norge samt kandidatländerna Kroatien, Turkiet, Makedonien, Serbien, Montenegro och de potentiella kandidatländerna Bosnien Hercegovina samt Albanien.

Europeiska kommissionens generaldirektorat för utbildning och kultur (GD EAC) ansvarar för programmet och förvaltar några av verksamheterna. Flertalet genomförs emellertid genom delegering av Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA) som administrerar utlysningar och med hjälp av externa experter fattar beslut om bidrag. Stöd till europeiska kulturhuvudstäder, europeiska priser på kulturområdet och stöd till samarbete med internationella organisationer förvaltas direkt av Europeiska kommissionen. Grundläggande krav för ansökan och bedömningskriterier för de olika stödformerna är formulerade i Programguiden.³

Programområde 1: Stöd till kulturprojekt

Kulturorganisationer kan söka stöd för projekt som innebär att de samarbetar över gränserna samt skapar och genomför kulturella och konstnärliga verksamheter. Huvudsyftet med programområdet är att ge aktörer som exempelvis teatrar, museer, yrkessammanslutningar, forskningsinstitut, universitet, kulturinstitut och myndigheter i olika länder möjlighet att samarbeta för att främja ett ökat europeiskt kultursamarbete.

Fleråriga samarbetsprojekt (programområde 1.1)

Stöd till samarbetsprojekt mellan organisationer i minst sex länder som ingår i programmet för projekt som varar mellan tre till fem år (min. 36 och max. 60 månader). Bidrag kan sökas om 200 000–500 000 euro per år. EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna. Detta bidrag är tänkt att hjälpa deltagande parter att inleda projekt eller utöka dess geografiska räckvidd. Förhoppningen är att projektet kan bestå även efter finansieringsperiodens slut.

Samarbetsprojekt (programområde 1.2.1)

Stöd till samarbetsprojekt mellan organisationer i minst tre länder som medverkar i programmet för projekt som varar max. 24 månader. Bidrag kan sökas om 50 000–200 000 euro för hela projektet. EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna. Särskild tonvikt läggs på insatser med syftet att undersöka möjligheterna till långsiktigt samarbete.

Samarbetsprojekt med tredjeland (programområde 1.3.5)

Syftet med stödet är att stödja kulturellt utbyte mellan de länder som deltar i programmet och länder som har ingått associerings- eller samarbetsavtal med EU som innehåller klausuler om kultursektorn. Europeiska kommissionen utser varje år ett eller flera länder som tredjeland att söka samarbete med. Ett samarbetsprojekt ska innefatta minst tre kulturaktörer från minst tre länder som deltar i programmet samt minst en organisation från tredjelandet. Insatsen måste inbegripa verksamheter som bedrivs i det utvalda tredjelandet. Projekten kan pågå i högst 24 månader och bidrag kan sökas om 50 000–200 000 euro för hela projektperioden. EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna.

Europeiska kulturfestivaler (programområde 1.3.6)

Syftet med stödformen är att stödja festivaler som har en europeisk dimension och som bidrar till programmet övergripande mål. Stöd kan sökas för en upplä-

ga av festivalen och projektperioden får vara högst ett år. De sökande ska vara festivaler som har arrangerats minst fem gånger tidigare. Planeringen för föregående år och för det år ansökan gäller måste inkludera verk från minst sju europeiska länder som deltar i programmet. Stöd om högst 100 000 euro kan sökas. Stödet till europeiska kulturfestivaler var till och med år 2010 placerat under programområde 2, men utgör sedan år 2011 en separat stödform.

Översättning av skönlitteratur (programområde 1.2.2)

Syftet med EU:s stöd till översättning av skönlitteratur är att öka kunskapen om europeisk litteratur och Europas litterära arv genom att främja spridningen av skönlitterära verk mellan länderna. Bokförlag från de länder som ingår i Kulturprogrammet kan söka stöd för översättning av skönlitteratur från de officiella språken i de länder som deltar i programmet samt från latin och forngrekiska. Ansökan kan omfatta minst en och högst tio skönlitterära titlar. Den maximala stödsumman är 60 000 euro per sökande part. EU:s stöd kan uppgå till högst 50 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna.

Särskilda insatser

Till dessa insatser räknas bidrag till europeiska kulturhuvudstäder samt de europeiska kulturpriserna inom litteratur, kulturarv (Europa Nostra Award), musik (European Border Breakers Award) och samtida arkitektur (Mies van der Rohe Award).

Programområde 2: Stöd till organisationer verksamma på europeisk nivå

Programområdet syftar till att medfinansiera utgifter i samband med organisationers långsiktiga verksamhet. De bidrag som ges inom programområdet avser stöd till driftskostnader med anknytning till genomförandet av de mottagande organisationernas verksamhet. Detta är en grundläggande skillnad jämfört med andra bidragstyper inom övriga programområden. Stöd finns att söka inom tre kategorier: ambassadörer, nätverk för opinionsbildning och plattformar för strukturerad dialog. Bidragssumman varierar beroende på kategori. Maxbeloppet är mellan 100 000 euro och 600 000 euro och Europeiska unionens stöd kan uppgå till högst 80 procent av de sammanlagda bidragsberättigande kostnaderna eller av de beräknade kostnaderna i förslaget till arbetsprogram som lämnas med ansökan.

Ambassadörer

Stöd kan sökas av organisationer som genom sitt kulturella inflytande på europeisk nivå har en tydlig förmåga

att vara företrädare för europeisk kultur och som sådan kan uppfylla en roll som europeisk kulturambassadör.

Nätverk för opinionsbildning

Stöd till nätverk för opinionsbildning som företräder nätverkets medlemmar och som har ett betydande inslag av särskilda kategorier av kulturella aktörer eller kulturområden på europeisk nivå. Nätverket måste ha funnits i minst ett år och omfatta medlemmar som är juridiskt etablerade i minst femton länder som deltar i programmet. I de fall nätverket består av organisationer som på nationell nivå företräder kulturella aktörer (exempelvis riksorganisationer) ska de nå en avsevärd representation i minst tio länder som deltar i programmet.

Plattformer för strukturerad dialog

Inom ramen för Europeisk agenda för kultur från 2007 kan stöd ges till organisationer som bedriver en strukturerad dialog med Europeiska kommissionen samt till grupper som utarbetar politisk analys som stöder målen i agendan. Stödet till de så kallade plattformarna är begränsat till särskilda inbjudningar från kommissionens sida att lämna intresseanmälan. Plattformarnas medlemsorganisationer består av icke-statliga organisationer verksamma inom kulturområdet på europeisk nivå.

Programområde 3: Stöd till analyser samt insamling och spridning av information

Inom programområdet ingår stöd för genomförande av undersökningar och analyser som rör europeiskt kultursamarbete samt utveckling av europeisk kulturpolitik. Målet är att utarbeta jämförande data och analys om kultursamarbete på europeisk nivå, särskilt gällande rörlighet för konstnärer och personer som arbetar i kultursektorn samt för konstverk och konstnärliga och kulturella produkter. Programområdet stöder även insamling och spridning av information samt insatser avsedda att maximera verkan av projekten. Programmet främjar utbyte av erfarenheter och goda exempel, spridning av information om programmet samt transeuropeiskt kultursamarbete i vidare bemärkelse. Även stödet till de nationella kontaktpunkterna för Kulturprogrammet, så kallade Cultural Contact Points, ingår i programområdet.

Stöd till samarbetsprojekt mellan organisationer som genomför kulturpolitiska analyser (programområde 3.2)

Stödformen ska stödja samarbetsprojekt mellan privata eller offentliga organisationer (exempelvis kulturavdelningar hos nationella, regionala eller lokala myndigheter, kulturobservatorier eller kulturstiftelser, universitetsinstitutioner, yrkesorganisationer och nät-

verk) som har direkt och praktisk erfarenhet av analys, utvärdering eller konsekvensbedömning av kulturpolitik på lokal, regional, nationell och/eller europeisk nivå, i anslutning till ett eller flera av de tre målen för den europeiska agendan för kultur.

Stöd kan sökas för samarbete inom kulturpolitisk analys mellan minst tre organisationer från tre av de länder som ingår i programmet. Målet är huvudsakligen att sprida, analysera och jämföra befintliga data. Projekttiden är ett till två år och det maximala stödbeloppet 120 000 euro per år. Denna typ av stöd fördelades för första gången år 2009. Stöd kan bl.a. ges för utbyte, jämförelse och konsolidering av befintliga kvantitativa och kvalitativa data och utvärderingsmetoder, utarbetande av förslag och rekommendationer till nya utvärderingsmetoder eller kvantitativa och kvalitativa data samt rapportering och spridning av resultat på EU-nivå.

RESULTATET INOM HELA PROGRAMMET

År 2012 var Kulturprogrammets sjätte år under programperioden 2007–2013 och den totala programbudgeten för året var cirka 62 miljoner euro. Under året deltog 37 länder i programmet.

Totalt inkom 1 121 ansökningar inom de olika stödformerna inom EU:s Kulturprogram, vilket var 34,6 procent lägre än år 2011 då 1 509 ansökningar inkom. Det höga antalet ansökningar 2011 kan dock främst förklaras av att den då nya stödformen för europeiska kulturfestivaler hade ett mycket högt söktryck. Eftersom bifallsprocenten för stödformen däremot var så låg 2011, minskade antalet sökande inom stödformen 2012. År 2010 var jämförelsevis antalet inkomna ansökningar 842. Av årets 1 121 ansökningar beviljades 338 om totalt 57 miljoner euro, att jämföra med 328 år 2011. Inkluderas även bidrag till 2012 års två europeiska kulturhuvudstäder och de fyra europeiska kulturpriserna som ingår i programmet uppgår summan till 61 miljoner euro.

Andelen beviljade ansökningar under året uppgick totalt till 30,1 procent, vilket är högre än år 2011 då motsvarande siffra var 21 procent. Det ökande antalet beviljade ansökningar beror främst på det minskade antalet inkomna ansökningar jämfört med 2011.

Italien är fortsatt det land som står för flest antal ansökningar med totalt 13 procent av samtliga ansökningar. Därefter inkom flest ansökningar från aktörer i Frankrike (9 procent), följt av i fallande ordning Tyskland, Slovenien och Storbritannien. Vidare inkom ett stort antal ansökningar från Belgien, Spanien och Polen. Belgiens höga andel beviljade ansökningar beror främst på att flera europeiska organisationer som mottar stöd inom programområde 2 (som organisation verksam på europeisk nivå) har sin bas i Belgien. I förhållande till ländernas befolkningens mängd ansökte aktörer i Ungern, Serbien, Kroatien, Makedonien, Tjeckien och Bulgarien i hög grad. Antalet ansökningar från Storbritannien fördubblades mellan åren 2010 och 2011 och ökade även något år 2012, dock inte lika kraftigt som föregående år. Antalet brittiska ansökningar är däremot fortfarande förhållandevis lågt i jämförelse med andra europeiska länder av motsvarande storlek.

Från svenska aktörer (endast som sökande part, ej medorganisatörer inom samarbetsprojekten inkluderade) inkom totalt 20 ansökningar. Motsvarande siffra 2011 var 41 ansökningar, vilket främst förklaras av det stora antalet ansökningar inom festivalstödet.

Högst antal beviljade ansökningar hade Frankrike

med 37 ansökningar (11 procent av det totala antalet och en beviljandeprocent om 35 procent). De följdes av Tyskland med 31 ansökningar (30 procent), Belgien med 30 ansökningar (31 procent), Slovenien med 26 ansökningar (36 procent) och Nederländerna med 25 (78,1 procent). Italien hade 20 beviljade ansökningar och stod således för 6 procent av samtliga beviljade ansökningar, vilket ger en beviljandeprocent om endast 14 procent av de italienska ansökningarna. Sverige, Danmark, Norge, Nederländerna och Irland hade ett ökat deltagande jämfört med tidigare år, liksom de flesta nyare medlemsstater. Totalt beviljades åtta ansökningar från Sverige, vilket var flest av samtliga nordiska länder. Bifallsprocenten var för Sveriges del 40 procent.

Nederländerna var det land som hade högst bifallsprocent under året. Hela 78,1 procent av de holländska ansökningarna beviljades. Vidare följde Albanien med en bifallsprocent om 66,7 procent, Belgien 55,6 procent och Irland 50 procent. Av de 32 länder som beviljats stöd var Sverige med 40 procent på nionde plats och därmed klart över genomsnittet. År 2011 var motsvarande siffra för Sveriges del endast 19,5, vilket främst förklaras av de många avslagen på svenska ansökningar om festivalstöd.

Bifallsprocenten för övriga nordiska länder var i fallande ordning Norge 40 procent (4 ansökningar), Danmark 36,8 procent (7 ansökningar), Island 33,3 procent (1 ansökan) och Finland 31,3 procent (5 ansökningar).

Tyskland var däremot det land som mottog den mest omfattande totala stödsumman, följt av Frankrike och Belgien.

Totalt ingick 947 medorganisatörer eller koordinatörer (sökande part) i årets beviljade ansökningar. Allra störst deltagande hade Frankrike med totalt 88 aktörer, följt av Italien med 73 aktörer, Tyskland med 65 aktörer, Belgien 60 och Storbritannien 58 och Nederländerna 51. Sammanlagt deltog 29 svenska aktörer i de beviljade projekten. Det är flest av samtliga nordiska länder (Finland 21, Danmark 17, Norge 17 och Island 4) och det högsta svenska deltagandet under hela den nuvarande programperioden.

DET SVENSKA RESULTATET

År 2012 var det mest framgångrika hittills under programperioden sett till antal beviljade ansökningar med deltagande svenska aktörer. Svenska aktörer fick under året ta del av ett totalt stödbelopp om 11 277 500,88 euro. Detta är en högre summa och fler beviljade ansökningar med svenskt deltagande än under något tidigare år under programperioden. Den positiva utvecklingen beror till stor del på att antalet svenska aktörer som beviljats stöd för deltagande som medorganisatörer i samarbetsprojekt har ökat markant i jämförelse med tidigare år. År 2011 var det stödbelopp som svenska aktörer fick ta del av 6 963 844 euro, vilket var något lägre än åren 2010, 2008 och 2007.

Även inom översättningsstödet av skönlitteratur har svenska förlag ökat sitt deltagande jämfört med tidigare år. I årets fördelning såväl inkom (11 ansökningar) som beviljades (5 ansökningar) flest antal ansökningar från svenska förlag år 2012 sett till hela den nuvarande programperioden.

I de beviljade ansökningarna inom samtliga stödfor-

mer medverkade sammanlagt 29 svenska organisationer, antingen som koordinator, medorganisatör eller övrig bidragsmottagare, vilket är fler än något annat år under innevarande programperiod.

Fleråriga samarbetsprojekt (programområde 1.1)

År 2012 inkom totalt 54 ansökningar om fleråriga samarbetsprojekt, varav två från svenska koordinatörer (sökande). Totalt 12 svenska organisationer var medorganisatörer i projektansökningarna, vilket innebär att de inte var sökande part, men deltar i projekt och får del av bidragssumman vid beviljat bidrag. År 2011 var ingen svensk organisation sökande part inom stödformen, men 14 medorganisatörer deltog i ansökningarna. Inom de fleråriga samarbetsprojekten har hittills endast en svensk sökande mottagit stöd som koordinator under innevarande programperiod (Intercult år 2007). Ansökningar från svensk koordinator har hittills tidigare inkommit följande år: 2007 (2), 2008 (1) och 2010 (1). Årets två ansökningar från svenska projektkoordinatorer och 12 svenska

TABELL 1. ANTAL SVENSKA AKTÖRER SOM DELTAR I BEVILJADE ANSÖKNINGAR INOM KULTURPROGRAMMET ÅR 2007–2012 (KOORDINATORER, MEDORGANISATÖRER OCH ÖVRIGA BIDRAGSMOTTAGARE)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Fleråriga samarbetsprojekt (1.1)						
Antal projekt med svensk koordinator	1	0	0	0	0	0
Fleråriga samarbetsprojekt (1.1) Antal svenska medorganisatörer	3	3	0	4	4	5
Samarbetsprojekt (1.2.1)						
Antal projekt med svensk koordinator	0	1	2	2	2	2
Antal svenska medorganisatörer	7	9	0	11	6	15
Samarbete med tredje land (1.3.5) Antal projekt med svensk koordinator	0	0	1	0	1	0
Samarbete med tredje land (1.3.5) Antal svenska medorganisatörer	3	0	0	1	3	1
Europeiska kulturfestivaler	-	-	-	-	1	0
Översättningsstöd (1.2.2)						
Antal förlag	0	1	1	0	3	5
Organisationer på europeisk nivå: nätverk, ambassadörer, plattformar (2)	-	Del i 3.2	Del i 3.2	Del i 3.2	Del i 3.2	1
Kulturpolitiska analyser (3.2)						
Antal projekt med svensk koordinator	-	1	2	2	1	0
Kulturpolitiska analyser (3.2)						
Antal svenska medorganisatörer	-	0	0	0	1	0
Totalt:	14	15	6	20	22	29

TABELL 2. BIDRAGSBELOPP I EURO, BEVILJADE ANSÖKNINGAR MED SVENSKT DELTAGANDE INOM KULTURPROGRAMMET ÅR 2007–2012 (SAMTLIGA PROGRAMOMRÅDEN)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Totalt belopp för projekt med svensk koordinator, medorganisatör eller övrig bidragsmottagare	7 794 985	7 600 341	807 942	7 354 404	6 963 844	11 277 501
Varav svensk koordinator eller övrig bidragsmottagare	1 395 717	255 046	807 942	441 141	1 029 162	580 804

medorganisatörer är således i relativt jämn nivå med antalet inkomna ansökningar tidigare under programperioden. Ingen märkbar utveckling gällande antal svenska projektkoordinatorer eller medorganisatörer har skett för de fleråriga samarbetsprojekten.

Totalt fanns således 14 svenska aktörer med som koordinatorer eller medorganisatörer i ansökningsomgången, vilket var exakt samma antal som år 2011. Det är även det högsta antalet svenska deltagande i ansökningar inom bidragsformen under programperioden.

Organisationer i totalt 17 europeiska länder sökte stöd inom bidragsformen i årets fördelning. Av dessa inkomna organisationer i Italien och Tyskland med flest ansökningar, 11 respektive 10 stycken. Vad gäller övriga nordiska länder inkom tre ansökningar från danska koordinatorer, men ingen organisation från Finland, Island eller Norge sökte stöd. Danmark och Sverige är de enda nordiska länder som har sökt som koordinator inom stödformen under de tre senaste åren.

Av de 54 inkomna ansökningarna beviljades 14 och totalt fördelades 21 236 547,62 euro. I de 14 projekt som beviljats stöd deltar totalt 139 medorganisatörer från olika europeiska länder. Tyskland hade flest deltagande koordinatorer och medorganisatörer (17), följt av Österrike och Frankrike (10) samt Italien och Storbritannien (9).

Ingen av de två svenska ansökningarna beviljades. Totalt deltar däremot fem svenska medorganisatörer i projekt som beviljats medel. Det är det största antal svenska medorganisatörer inom fleråriga samarbetsprojekt under den nuvarande programperioden. Totalt beviljades de fleråriga projekt som svenska medorganisatörer deltar i 8 118 089,62 euro.

År 2011 ingick fyra svenska organisationer som medorganisatörer i tre av de utvalda ansökningarna. Stödbeloppet för dessa tre projekt var sammanlagt 4 747 708 euro. Antalet svenska medarrangörer var fyra även åren 2010 och 2008, medan inga svenska aktörer deltog alls år 2009.

Organisationer baserade i åtta olika europeiska länder beviljades stöd som projektkoordinatorer. Av de projekt som beviljats stöd var merparten projekt med tysk koordinator. Totalt sex samarbetsprojekt från Tyskland beviljades stöd. Vidare beviljades bidrag till två koordinatorer i Danmark samt ett projekt vardera från Belgien, Frankrike, Spanien, Storbritannien, Portugal och Slovenien. Ingen av de 11 ansökningar som organisationer i Italien inkommit med beviljades således.

Gällande konstområden för de beviljade fleråriga samarbetsprojekten var scenkonst liksom tidigare år dominerande (9), följt av bildkonst (5), konstområdesövergripande projekt (4), multimedia och ny teknologi (3), form och design (2) och arkitektur (1).

Den totala bifallsprocenten för hela fördelningen var 26 procent. Detta ger en högre andel beviljade ansökningar i jämförelse med föregående år då totalt 16,4 procent av ansökningarna beviljades. Bifallsprocenten har dock sett över en längre tidsperiod totalt sett minskat något, främst beroende på att antalet ansökningar har ökat. År 2010 var bifallsprocenten exempelvis 27,5 procent.

Svenskt deltagande i fleråriga samarbetsprojekt, medorganisatörer

De fem svenska organisationer som deltar som medorganisatörer i kulturprojekt som beviljats stöd är Uppsala stadsteater, Stiftelsen Drottningholms Slottsteater, Länsmusiken i Örebro AB/SWICCO, Göteborgs stads kulturförvaltning och SITE.

Uppsala stadsteater deltar i projektet *Theatron – Engaging New Audiences*. Koordinator för projektet är danska Odense Teater och övriga samarbetsparter är Aalborg Teater, (DK), Aarhus Teater (DK), Divadlo Archa o.p.s., (CZ), Fondazione Romaeuropa Arte e Cultura (IT), Freie Universität Berlin (DE), Hellerau – European Center For The Arts Dresden (DE), Sadler's Wells Trust (UK), Sheffield Theatres Crucible Trust Ltd (UK), Staatsschauspiel Dresden (DE) och Theatre de Gennevilliers (FR). Projektet beviljades totalt 2 500 000 euro.

Theatron – Engaging New Audiences är ett projekt med tema publikutveckling och som betonar vikten av en kreativ dialog mellan skådespelare och publiken. Fokus är unga, underrepresenterade minoriteter och män. Projektet syftar till att utforska och utveckla metoder för att öka engagemanget i den kreativa sektorn och integrera publiken i arbetet. Totalt 12 organisationer deltar i projektet, däribland företag, festivaler och teaterskolor. Ett arbetsprogram som kombinerar turnéer, samproduktioner, publikundersökningar, marknadsföring, utbildningar, publikationer samt konferenser har utarbetats. Freie Universität i Berlin står för kvalitetsäkning och forskningsmetodik i projektet.⁴

Stiftelsen Drottningholms Slottsteater deltar som medorganisatör i projektet *European Route of Historic Theatres*. Koordinator för projektet är tyska PERSPECTIV – Gesellschaft der historischen Theater Europas. Övriga medorganisatörer är Ajuntamiento de Almagro (ES), Bury St Edmunds Theatre Management Ltd (UK), Commune de Eu (FR), Comune di Sabbioneta (IT), Deutsches Theatermuseum (DE) Institut umeni – divadelni ustav (CZ), Instytut Teatralny (PL), Kunsthistorisches Museum Osterreichisches Theatermuseum (AT), Magistrat der Stadt Hanau (DE), Muzej Hvarske Bastine (HR), Slovenski Gledaliski Muzej (SI), Teatermuseet i Hofteatret (DK), Teatr Wielki – Opera Narodowa/Muzeum Teatralne (PL) och

4. www.theatron.ning.com

Victoria and Albert Museum (UK). Projektet beviljades totalt 1 236 000 euro. Projektet syftar till att synliggöra det europeiska kulturarvet genom att sätta fokus på arkitektoniska aspekter av teaterbyggnader. Totalt medverkar 16 organisationer från 12 olika länder. Efter ett forskningsarbete ska en publikation om europeiska teatrar produceras. De mest intressanta historiska teaterbyggnaderna kommer att utgöra grunden för en så kallad kulturtureismväg genom Europa. En vandringsutställning ska även produceras. Samarbetet med 120 teatrar i över 30 länder är tänkt att bygga vidare på och komplettera två projekt som tidigare har EU-finansierats: *European Route of Historic Theatres* 2007–2009 i ledning av tyska organisationen Perspektiv samt *Theatre Architecture in Central Europe* 2008–2011 i ledning av tjeckiska National Theatre Prague.

Länsmusiken i Örebro AB/SWICCO deltar i projektet *VOICE – Vision on Innovation for Choral Music in Europe*. Koordinator för projektet är tyska European Choral Association – Europa Cantat. Övriga medorganisatörer är Πολιτιστική Κίνηση Λεμεσού ΕΠΙΛΟΓΗ, (CY), A Coeur Joie (FR), Association of Hungarian Choirs and Orchestras (HU), Chorverband Österreich (AT), Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali (IT), Katholieke Universiteit Leuven, Centre of Excellence for Voice (BE), Koor&Stem vzw (BE), Moviment coral catala – Mediterranean office for choral singing (ES), Pecs Cultural Centre (HU), Polyfolia (FR), Unie ceskych peveckych sboru/The Czech Choirs Association (CZ) samt University of York – Department of Electronics, (UK). Projektet beviljades totalt 1 192 484,62 euro.

Projektet är det första större samarbetet inom kör-sångsområdet mellan körarrangörer, musiklärare och forskare på europeisk nivå. Projektet syftar bl.a. till att skapa ny repertoar, möjliggöra gränsöverskridande rörlighet av (unga) musiker och körverk, uppmuntra till ökad dialog mellan olika kulturer och generationer samt utveckla nya metoder och verktyg för främjande av sång i musikundervisningen. Under åren 2012–2015 planeras exempelvis följande aktiviteter i 11 europeiska länder: festivaler (t.ex. Urban Youth Festival i Sverige), konferenser, utbildningsprogram för dirigenter och ledare, symposium om musikutbildning, forskningsprojekt om unga sångare och hälsa, uppbyggandet av en databas med information om europeisk körverksamhet etc.

Göteborgs stads kulturförvaltning deltar i projektet *Next Step – The Second Generation*. Koordinator för projektet är belgiska Kunstenfestivaldesarts. Övriga medorganisatörer är Alkantara – Associação Cultural (PT), Foundation Rakvere Theatrehouse (EE), Noorderzon Performing Arts Festival Groningen (NL), Steirischer herbst festival gmbh (AT), Theatre National de Bordeaux

en Aquitaine (FR) och Ulster Bank Dublin Theatre Festival (IE). Projektet beviljades totalt 2 500 000 euro.

I projektet har åtta europeiska festivaler gått samman med målet att stärka den europeiska scenkonsten genom gränsöverskridande samproduktioner och spridning av verk. *Next Step – The Second Generation* stödjer utvecklingen av en europeisk kulturell plattform genom samproduktioner, råd/stöd avseende finansiella villkor samt internationell spridning och synliggörande. Utöver detta kommer icke-europeiska konstnärer erbjudas residensvistelse under festivalerna i syfte att främja internationellt samarbete inom scenkonsten. Projektet bygger på det arbete som påbörjades genom det tidigare projektet *Next Step* (2007–2012).

SITE deltar i projektet *keđja 2012–2015* som har en dansk koordinator genom Dansens Hus. Övriga medorganisatörer är Bora Bora – Dans og visuelt teater (DK), Dansearena nord (NO), Danseinformasjonen/Dance Information Norway (NO), Latvijas Jauna teatra instituts (LV), M.A.D. Tanssimaisterit ry/MAD Production (FI), Menininkų grupe “Žuvies akis"/Artist group “Fish Eye” (LT), MTU Eesti Tantsukunstnike Liit (EE), Själfstæðu leikhúsin (IS) och Tanssin Tiedotuskeskus ry/Dance Info Finland (FI). Totalt beviljades projektet 689 605 euro.

Keđja 2012–2015 är ett samarbete mellan 11 nordiska och baltiska organisationer som arbetar med modern dans. Målet är att utveckla och stärka dansscenen i regionen. I projektet ingår att arrangera möten och seminarier (cirka 200 stycken) med personer från olika delar av den samtida dansscenen för att skapa gränsöverskridande nätverk i Tallinn, Klaipeda och Mariehamn. Tankesmedjor och mentorskapssystem ska skapas för att utveckla infrastrukturen inom dansområdet. Vidare kommer ett antal workshops kallade *Reading Dance – Writing Dance* och nätverksaktiviteter arrangeras i åtta länder för att diskutera, analysera och skriva om dans. Residensprogrammet Wilderness Dance kommer slutligen att skapas på tio icke-urbana platser i Norden och i Baltikum. I slutet av projektet ska dansuppsättningar turnera mellan länderna.

Samarbetsprojekt (programområde 1.2.1)

Till skillnad från de fleråriga samarbetsprojekten är denna stödform utformad för kortare projekt om maximalt två år och kravet på antal samarbetspartner är mindre omfattande (minst tre). Medan totalt ett tiotal fleråriga samarbetsprojekt beviljas stöd från Kulturprogrammet varje år är antalet kortare samarbetsprojekt betydligt fler. Det finns även fler svenska aktörer representerade i de korta samarbetsprojekten.

Totalt inkom 318 ansökningar från koordinators i 31 länder inom stödformen år 2012.

Den italienska dominansen bland de sökande var fortsatt påtaglig. Flest ansökningar kom från koordinators i Italien (50), följt av Frankrike (36), Storbritannien (25), Slovenien (22), Tyskland (21), Belgien (20), Polen (16), Nederländerna (14), Tjeckien (13), Spanien (12), Kroatien (12), Österrike (11), Ungern (9), Portugal (6), Rumänien (6), Lettland (5), Grekland (5), Estland (5), Sverige (4), Irland (3), Danmark (3), Finland (3), Slovakien (2), Bulgarien (2), Turkiet (2), Montenegro (2), Malta (2), Serbien (2), Norge (1), Island (1) och Litauen (1).

Fyra svenska koordinators ansökte således om stöd under året, varav två ansökningar beviljades. Antalet ansökningar från svenska koordinators ligger på en jämn nivå sett till tidigare år inom programperioden. År 2011 sökte fem svenska organisationer stöd som koordinator, varav två ansökningar beviljades. År 2010 beviljades stöd till två av fyra svenska koordinators, 2009 två av tre ansökningar och 2008 fick en av två svenska sökande stöd, medan ingen av de två svenska ansökningarna bifölls år 2007.

De 318 inkomna ansökningarna innefattade 1 078 medorganisatörer, varav 24 var svenska aktörer. Av dessa fanns totalt 15 svenska organisationer med som medorganisatörer i de beviljade ansökningarna. Detta är det bästa utfallet inom stödformen sedan programperiodens start för svensk del. Totalt beviljades svenska koordinators och medorganisatörer 2 789 190,03 euro inom stödformen.

Sammanlagt beviljades 112 ansökningar en totalsumma om 19 269 268,85 euro. Organisationer baserade i totalt 21 olika europeiska länder beviljades stöd i fördelningen. Av de projekt som fick stöd var organisationer baserade i Frankrike i majoritet med 15 projekt. Vidare beviljades i fallande ordning flest ansökningar från projektägare i följande länder: Italien (12), Nederländerna och Slovakien (11), Storbritannien, Tyskland och Belgien (9) och Ungern (7), Spanien (5), Österrike (4), Tjeckien, Polen, Grekland och Portugal (3), Sverige (2), Turkiet, Danmark, Irland, Finland, Lettland och Rumänien (1). Av de nordiska länderna såväl inkom som beviljades således flest ansökningar från svenska koordinators.

I de inkomna projektansökningarna 2012 fanns totalt 28 svenska organisationer representerade, antingen som koordinator eller som medarrangör. År 2011 var motsvarande siffra 18 svenska organisationer och år 2010, då hitintills flest svenska organisationer fanns med i ansökningarna, 24 stycken. Totalt deltog 17 svenska organisationer som koordinator eller medorganisatör i de beviljade ansökningarna. Svenska organisationer deltar således i högre grad nu än tidigare som medorganisatörer

i samarbetsprojekt sett till såväl inkomna som beviljade ansökningar, vilket bedöms vara en positiv utveckling för svensk del.

Gällande konstområden för beviljade ansökningar var scenkonst (58) dominerande i likhet med de fleråriga samarbetsprojekten, följt av konstområdesövergripande (52), bildkonst (47), litteratur, böcker och läsande (22), arkitektur (17), form och design (16), multimedia och ny teknologi (10) samt övriga konstområden (5).

Den totala bifallsprocenten för hela fördelningen var 35 procent. Detta kan jämföras med år 2011 då 103 av totalt 280 projektansökningar, dvs. 36 procent, beviljades stöd. Andelen beviljade ansökningar ligger således på en jämn nivå. För svensk del var bifallsprocenten 50 procent. Nederländerna hade högst bifallsprocent av samtliga länder om 78,6 procent.

Svenskt deltagande i samarbetsprojekt, koordinators

Kalmar Läns Musikstiftelse beviljades bidrag som koordinator för projektet *Emerging Classical Talent in the EU*. Ytterligare en svensk organisation deltar som medorganisatör, Stockholms Läns Blåsarsymfoniker. Övriga medorganisatörer är Fondazione Paolo Grassi – Onlus (IT), Muusikute täiendöppe keskus (EE) och Sacconi Quartet (UK). Projektet beviljades totalt 200 000 euro.

Syftet med projektet är att sammanföra professionella musiker från fyra länder genom existerande och nya verk av tonsättare från de deltagande länderna. Musiker förbereder tillsammans tre konserter som kommer att utföras i alla partnerländerna under år 2014, i såväl moderna och historiska konserthallar som kyrkor. Målet är att sprida verk av framstående europeiska kompositörer, ensembler och solomusiker som ännu inte har fått vidare spridning utanför sina respektive länder. Förhoppningen är att projektet kommer att spegla variationen av musikaliska traditioner som finns inom Europa.

Institut Français de Suède beviljades bidrag som koordinator för projektet *Christine de Suède, l'Européenne*. Som medorganisatör i projektet ingår även svenska Royal Festivals. Övriga medorganisatörer är österrikiska Austria Barock Akademie och italienska Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli". Totalt beviljades stöd om 200 000 euro.

Projektet innefattar en serie barockkonserter som följer drottning Kristinas resväg genom Europa från Stockholm till Versailles via Uppsala, Umeå, Innsbruck, Neapel och Rom. Vidare innehåller projektet konferenser, debatter, utbyte mellan skolor i utbildningssyfte samt produktioner som exempelvis en dokumentär och en fonograminspelning. Projektets tema kretsar på olika sätt kring Drottning Kristina och ämnen som resande och

upptäckter, kunskap, vetenskap och filosofi, utbyte, flerspråkighet, tolerans, intellektuell skärpa och skapande. Syftet är såväl att framhäva Drottning Kristinas exceptionella karaktär och mod, liksom de värderingar som hon representerade.

Svenskt deltagande i samarbetsprojekt, medorganisatörer

Röda Sten Kulturförening deltar i *LEISURE, DISCIPLINE and PUNISHMENT* tillsammans med den belgiska koordinatören Contour Mechelen vzw och medorganisatörerna 19 Artphoto Association (RO) och Liverpool Biennial of Contemporary Art Ltd (UK). Projektet beviljades stöd om 198 000 euro.

Projektets tema är fritid, övervakning och straff och det syftar till att utforska icke-konventionella utställningsplatser. Åtta konstverk som använder sig av rörlig bild kommer att skapas för urbana offentliga platser. Tanken är att ta konsten dit människor lever, arbetar, kopplar av och reflekterar och därmed bli en del av städernas energi. Organisatörerna i projektet arrangerar en biennial i samtliga deltagande länder med tema rörlig bild (videokonst, konst med film, installationer med rörelse och ljuskonst i rörelse etc.). En konstnärlig kommitté med fyra kuratorer från olika biennaler kommer att utarbeta konceptet och välja vilka konstnärer som kommer att delta.

Bildmuseet i Umeå deltar i projektet *Contemporary Self-Portraits* tillsammans med den finska koordinatören Turku University of Applied Sciences och medorganisatörerna Association ISSP/Biedriba ISSP (LV), National College of Art and Design (IE) och The Estonian Academy of Arts (EE). Projektet beviljades stöd om 200 000 euro.

Contemporary Self-Portraits syftar till att ge individer, lokala samhällen och regioner i Europa tillfälle att uttrycka sin personliga, lokala identitet genom självporträtt. De primära målgrupperna är diskriminerade och marginaliserade grupper i samhället. Konstnärer och andra yrkesverksamma kommer att leda cirka 20 workshops, utställningar ska hållas i varje deltagarland, en digital presentation av en workshop från varje land skapas samt tryckt material tas fram som informerar om projektet och det metodiska arbetet.

Riksantikvarieämbetet deltar i projektet *Archaeological Resources in Cultural Heritage, a European Standard*. Koordinator är tyska Regierungspräsidium Stuttgart – Landesamt für Denkmalpflege och övriga medorganisatörer Archeologicky ustav AV CR, Praha, v.v.i. (CZ), English Heritage (UK), Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt (DE), Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (BE), Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed (NL) och The Archaeological Heritage Agency of Iceland (IS). Projektet beviljades stöd om 161 827 euro.

Bakgrunden till projektet är ett symposium som hölls år 2008 kallat *Europae Archaeologiae Consilium*. Där framkom att många EU-länder stod inför liknande problem vad gäller arkeologisk arkivering. Projektet syftar därför till att skapa en manual som tar upp frågor om skapande, sammanställning och överföring av/från arkeologiska arkiv. Projektägarna menar att arkivens framtid bygger på implementerandet av en manual med goda exempel (*best practice manual*) för arkivering och kuratorverksamhet, standarder för upprätthållandet av digitala arkiv samt att samlingar kan bevaras, visas och cirkulera inom Europa. Manualen ska samla rekommendationer från nationella standarder och vägledande dokument för att tillhandahålla övergripande standarder. Förhoppningen är att utarbeta en manual som är gemensam för alla länder som deltar i projektet.

Teatermaskinen deltar i projektet *World Crisis Theatre* med den franska koordinatören La Transplanisphère. Övriga medorganisatörer är Centre de Drame et Spectacle Classique de l'Université Pantei (GR), EX QUORUM (PT), International Theatre (IT), och Vera-Liv Films (IS). Projektet beviljades stöd om 200 000 euro.

World Crisis Theatre erbjuder konstnärer, ungdomar och företrädare för det civila samhället från bl.a. Portugal, Italien, Island, Grekland, Sverige och Frankrike att tillsammans diskutera konsekvenserna av den finansiella krisen 2008. Målet är att skapa ett gemensamt verk på detta ämne att sätta upp på scen i de deltagande länderna.

Komans konstförening deltar i projektet *Hulda – the European Sailing Festival for Culture and the Arts*. Projektets koordinator är turkiska organisationen Ilhan Koman Kültür ve Sanat Vakfı Hulda och övriga medorganisatörer ArtBOX.gr | creative arts management (GR) och Fabrika Fantastika – Red Ads Co Ltd (MT). Projektet beviljades stöd om 189 972,94 euro.

I centrum för projektet är segelbåten M/S Hulda, på vilken kulturarrangemangen kommer att äga rum. Projektet innefattar en seglats som kommer att passera åtta destinationer med ett antal mellanlandningar. Projektet riktar sig till mindre befolkade orter där det kulturella och konstnärliga utbudet är begränsat. Konstnärer från deltagarländerna kommer att producera nya verk och samtidigt ges möjlighet att resa och interagera med kollegor och publik. En kommunikationsstrategi har tagits fram för att sprida information om evenemangen och en publikation kommer att publiceras i slutet av projektet.

Subtopia/Upplev Botkyrka deltar i projektet *Unpack the Arts – Residency Programme for Cultural Journalists*. Koordinator är nederländska Vlaams Centrum voor Circuskunsten vzw och övriga medorganisatörer CIRCca, pole national (FR), Crying Out Loud (UK), Humorolo-

gie, Festival of Emotions (BE), Kobenhavns Internationale Teater (DK), Les Halles de Schaerbeek asbl (BE), Mala performerska scena (HR), Sirkuksen tiedotuskeskus/ Finnish Circus Information Centre (FI) och Stichting Rotterdam Circusstad (NL). Parterna som deltar i projektet är alla medlemmar i Circostrada Network. Projektet beviljades stöd om 131 271,25 euro.

Projektet syftar till att uppmuntra kulturjournalister att engagera sig i cirkuskonsten. Journalister erbjuds boende inom ramen för festivaler för att utveckla kritiska diskurser och spridning av kunskap på området. Målet är att öka möjligheterna att höra och läsa om den samtida cirkusscenen och lyfta medvetenheten hos journalister om samtida cirkuskonst. Totalt 12 fyradagars residens kommer att anordnas i åtta olika länder där 120 utvalda journalister får möjlighet att delta. Digitala publikationer om projektet kommer att tas fram och forskning bedrivs om rörlighetssystem för journalister inom EU. Under residenstiden ska deltagande journalister skriva en varsin artikel som sedan sammanställs till en digital flerspråkig publikation.

Cirkus och Danshögskolan i Stockholm deltar i projektet *Special Issue – Magazine Performé Européen*. Koordinator är franska Les Laboratoires d'Aubervilliers och övriga medorganisatörer Body-Process arts Association Beden Islemsel Sanatlar Dernegi (TR), Compagnie Juan Dominguez/Festival In-Presentable (ES), Entrecuerpos-Mugatxoan Cultural and Artistic Association (ES) och Station Service for Contemporary Dance (RS). Projektet beviljades stöd om 112 449,37 euro.

Projektet har sin grund i vad som kallas performed publications (iscensatta publikationer), en praktik inom scenkonst och performance. Genom detta projekt kommer de medverkande skapa sex iscensatta publikationer där frågor om konst och politik behandlas. Projektet ska resultera i en transnationell plattform.

Eric Ericsons Kammarkör deltar i projektet *TIME for TENSO 12 | 13: Innovation and Musical Excellence in Choral Music*. Koordinator är nederländska Stichting Cappella Amsterdam och övriga medorganisatörer är Ars Nova Copenhagen (DK), Associacio Cor de Cambra del Palau de la Musica Catalana (ES), Det Norske Solistkor (NO), DR Vokalensemblet (DK), Erda Accentus (FR), Festival van Vlaanderen – Mechelen vzw, (BE), Latvijas Radio Koris – SLLC Latvijas Koncerti (LV), Musicatreize Mosaiques, (FR), Rundfunk Orchester und Chore GmbH Berlin (DE) och Stichting Nederlands Kamerkoor (NL). Projektet beviljades stöd om 197 630 euro.

Tenso är ett europeiskt nätverk för professionella kammarkörer. Syftet med projektet är att stimulera skapandet av innovativa verk av hög kvalitet för profes-

sionella och amatörkörer samt att främja verkens internationella spridning. Målet är att förena unga sångare från hela Europa i den första professionella europeiska kören och att erbjuda deltagarna intensiv coachning och konserterfarenhet. Forskning om europeisk körverksamhet kommer att initieras och spridas av Tenso-nätverket. Aktiviteter kommer att äga rum i Paris, Mechelen, Stockholm, Barcelona, Marseille, Riga och Torino. I projektet ingår även seminarier och enskilda ”praktikplatser” där körledare delar med sig av sina erfarenheter.

Föreningen svenska tonsättare deltar i projektet *New Music: New Audiences*. Koordinator är Dansk Komponist Forening och övriga medorganisatörer Contemporary Music Centre (IE), Hrvatsko drustvo skladatelja/Croatian Composers Society (HR), Hudobne Centrum – Music Centre Slovakia (SK), International Society for Contemporary Music Vlaanderen (BE), Lithuanian Composers' Union (LT), Magyar Zeneszerzok Egyesulete/ Hungarian Composers Union (HU), Norsk Komponistforening (NO), Polish Composers Union (PL), PRS for Music Foundation (UK), Societe des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (FR), Suomen Saveltajat ry/Society of Finnish Composers (FI) och Wallonie-Bruxelles International (BE). Projektet beviljades stöd om 200 000 euro.

New Music: New Audiences är ett europeiskt samarbete kring publikutveckling (*audience development*) och frågor gällande besökarutvärderingar och besökarstatistik. Organisationerna saknar europeiskt samarbete på detta område och har därför utformat projektet. Syftet är att lansera ett paneuropeiskt samarbete mellan musiker, konstnärer och publik med det övergripande temat publikutveckling. Projektet sammanför cirka 40 europeiska organisationer, arrangerar professionella seminarier, konferenser, forskningsstudier, interaktiva konserter och workshops. Målet är att hitta nya sätt att utveckla relationen mellan musiker och publik. Cirka 52 livekonserter kommer att sändas innehållande omkring 104 musikstycken utförda av sammanlagt 650 musiker för en publik om cirka 360 000 personer.

Re:Orient deltar i projektet *mousseu.eu 2012–13*. Koordinator är den turkiska organisationen Mousseu vzw och övriga medorganisatörer är Association Kulturanova (RS), Centre Choreographique National/Basse Normandie (FR), De Nieuw Amsterdam (NL) och Liverpool Arabic Arts Festival, UK. Projektet beviljades stöd om 200 000 euro.

Mousseu.eu 2012-13 syftar till att öka rörligheten över gränserna för konstnärer med fokus på nya och äldre migrationsströmmar. *Mousseu.eu* betonar vikten av en kritisk reflektion över den europeiska kanon. Fokus är europeiska konstnärer med arabiskt påbrå och synlig-

görandet av konstnärer med utomeuropeisk bakgrund inom etablerade kulturinstitutioner. Fem produktioner kommer att sättas upp som del i projektet. En arabisk-europeisk litterär salong samt en utställning med sex europeiska fotografer med arabisk bakgrund kommer att arrangeras. Målet är att uppmuntra till dialog mellan konstnärer med arabisk bakgrund och den europeiska konstscenen.

Tensta konsthall deltar som medorganisatör i de två projekten COHAB och *Beginning as Well as We Can (How Do We Talk about Fascism?)*. Koordinator för COHAB är brittiska The Showroom och den andra medorganisatören är holländska Casco – Office for Art, Design and Theory. Projektet COHAB beviljades stöd om 200 000 euro.

COHAB är ett samarbetsprojekt mellan tre småskaliga konsthallar i bostadsområden utanför stadskärnorna i sina respektive städer. Projektet syftar till att undersöka hur konstnärer och organisationer kan förhålla sig till sin lokala kontext samtidigt som de söker föra en dialog på den internationella arenan. Projektet består av en serie konstnärsprojekt tillsammans med de lokala samhällen som delar de frågor som konsthallarna står inför. Kunskapsutbyten med Cluster, ett nätverk av liknande organisationer inom Europa, kommer att organiseras. Olika former av kreativt tänkande och metoder för transnationellt samarbete ska stimuleras. Frågor om exempelvis gemenskap och hur man kan leva tillsammans på lokal och europeisk nivå aktualiseras.

Tensta konsthalls andra projekt *Beginning as Well as We Can (How Do We Talk About Fascism?)* koordineras av kroatiska organisationen What, How and for Whom och deltar gör även den österrikiske medorganisatören Grazer Kunstverein. Projektet beviljades stöd om 198 740 euro.

Beginning as Well as We Can (How Do We Talk about Fascism?) består av en samarbetsplattform mellan tre länder och med ytterligare tre länder som samarbetspartners. Genom en serie kulturella evenemang, forskning och kunskapsutbyte vill projektet belysa de sociala och kulturella konsekvenserna av framväxten av extremhögerideologier inom Europa. Åtta utställningar, ett internationellt seminarium, åtta föreläsningar och fyra offentliga debatter om de kulturella och politiska effekterna av extremhögerens uppkomst kommer att arrangeras. En bok innehållande essäer och konstnärliga verk kommer även att produceras.

Rámus förlag deltar i projektet *Poetry re-Generation*. Koordinator är slovenska Študentska založba Študentske organizacije Univerze v Ljubljani och deltar gör även medorganisatören Ars Poetica NGO från Slovakien. Projektet beviljades stöd om 199 299,47 euro.

Projektet syftar till att återuppliva och förnya synen på poesi, framhäva poesins kapacitet att överbrygga generationsklyftor samt belysa poesins roll i skapandet av den personliga och kulturella identiteten. Vidare vill projektägarna återuppliva och popularisera uppfattningen om poesi, anknyta poesin till andra konstformer och främja poesiläsning. Minst 30 diktsamlingar kommer att översättas och publiceras och aktiviteter anordnas för att stödja samtida europeiska poeters deltagande vid internationella poesifestivaler. Målet är att poesi ska lyftas fram som ett kreativt medium för att diskutera komplexa samtidsfrågor.

Översättningsstöd (programområde 1.2.2)

År 2012 inkom totalt 326 ansökningar om översättningsstöd från förlag i 32 europeiska länder. Totalt 11 svenska förlag ansökte om översättningsstöd, vilket var det högsta antalet svenska sökande inom hela den nuvarande programperioden inom stödformen.

Ingen svensk ansökan inkom under programperiodens första år 2007. År 2008 beviljades ett av tre sökande svenska förlag stöd till översättning av en titel och 2009 inkom ett svenskt förlag med en ansökan som också beviljades stöd för översättning av totalt sex titlar. År 2010 sökte inget svenskt förlag stöd, men 2011 sökte fyra svenska förlag översättningsstöd varav tre beviljades. Detta ger vid handen att det svenska deltagandet har ökat under senare år. De särskilda informationsinsatser riktade till den svenska förlagsbranschen som Kulturkontakt Sverige har genomfört sedan år 2010 kan således förmodas ha haft en positiv inverkan på det ökade intresset från svenska förlag att söka översättningsstöd inom Kulturprogrammet.

Flest ansökningar stod förlag i Serbien för (30), följt av Italien (28), Slovenien (26), Bulgarien (25), Ungern (21), Spanien (20), Kroatien (20), Makedonien (17), Polen (14) och Sverige (11). Vidare inkom förlag i totalt 22 andra länder med ett mindre antal ansökningar per land. Aktörer i kontinentaleuropeiska länder som står för en stor andel av ansökningarna inom övriga stödformer i Kulturprogrammet, söker i betydligt lägre grad översättningsstöd. Exempelvis inkom fem ansökningar från förlag i Tyskland och sju från förlag i Frankrike. Förlag i Sverige inkom med flest ansökningar av samtliga nordiska länder. Från våra grannländer inkom i fallande ordning ansökningar från Finland (7), Norge (7), Danmark (5) och Island (2).

Totalt beviljades 98 ansökningar från förlag i 27 länder bidrag om totalt 2 913 950,96 euro för översättning av totalt 451 titlar. Av de 11 svenska ansökningarna beviljades fem förlag stöd för översättning av 12 skönlitterära titlar till svenska om totalt 121 803,78 euro. Det är det högsta antalet beviljade titlar för översättning till svenska och

den mest omfattande totala bidragssumman som tillfaller svenska förlag under hela den nuvarande programperioden. År 2011 sökte fyra svenska förlag översättningsstöd inom Kulturprogrammet, varav tre beviljades stöd om sammanlagt 106 570 euro för översättning av totalt tio titlar.

Flest ansökningar beviljades från Bulgarien (13), Slovenien (10), Ungern (9), Makedonien (9) och Serbien (8), följt av Kroatien (5) och Sverige (5). Förlag från totalt 20 olika länder beviljades bidrag i fördelningen och svenska förlag fick flest ansökningar beviljade av samtliga nordiska länder. Fördelningen på övriga nordiska länder var i fallande ordning Finland (4), Norge (3), Danmark (2) och Island (1). De fem svenska beviljade ansökningarna omfattade översättning av 10 titlar. Räknat i antal titlar var däremot flest titlar beviljade översättningar till finska (13), norska (9), danska (8) och isländska (3).

Gällande källspråk för de titlar som förlagen sökte stöd för var engelska fortsatt vanligast förekommande språk (284), följt av franska (257) och tyska (197). Sedan följde italienska och spanska, men på en betydligt lägre nivå. Antalet ansökningar om stöd för översättning av franska titlar har ökat under senare år. Flest antal titlar beviljades från engelska (78), franska (75) och tyska (57).

Vad gäller antal ansökningar med svenska som källspråk som förlag sökte översättningsstöd för var totalt 39 svenska titlar (varav endast 7 beviljades). Svenska var det vanligast förekommande källspråket av de nordiska språken i ansökningsomgången. Detta reflekterar ett stort intresse för svensk litteratur i utlandet. Däremot beviljades titlar med finska (12 av 24 ansökningar) och norska (10 av 23 ansökningar) som källspråk i högre grad.

Gällande målspråk var serbiska, bulgariska och slovenska i fallande ordning vanligast förekommande bland ansökningarna och för beviljade titlar var bulgariska (70), serbiska (54), makedoniska (53), ungerska (51) och slovenska (38) vanligast. Liksom tidigare år gäller mycket få ansökningar översättning till engelska och franska. Ansökningar om översättningsstöd från språk tillhörande länder som är medlemmar i EU sedan 2004 står för endast 14 procent av det totala antalet ansökningar.

Andel beviljade ansökningar i årets stödomgång var totalt 30 procent. År 2011 beviljades stöd till översättning av 555 titlar fördelade på ansökningar från 111 förlag.

Svenska förlag som beviljats översättningsstöd

Bokförlaget Thorén & Lindskog AB beviljades 22 044,82 euro för att översätta *Die Abenteuer des Ruben Jablonski* av Edgar Hilsenrath och *Die Leinwand* av Benjamin Stein från tyska.

Absent AB/Pequod Press beviljades 19 928,19 euro för

översättning av *Limonov* av Emmanuel Carrère och *Tomates* av Nathalie Quintane från franska.

Norstedts Förlagsgrupp AB beviljades 57 577,98 euro för översättning av *Clèves* av Marie Darrieussecq från franska, *Così in terra* av Davide Enia från italienska, *De Koning* av Kader Abdolah från holländska, *Du domaine des murmures* av Carole Martinez från franska, *Maurice* av Edward Morgan Forster från engelska samt *Raja* av Riikka Pulkkinen från finska.

Bokförlaget Opal AB beviljades 13 280,37 euro för översättning av *Der Märchenerzähler* av Antonia Michaelis från tyska.

Tranan och Trasten AB beviljades 8 972,42 euro för översättning av *Mein Jahr als Mörder* av Friedrich Christian Delius från tyska.

Europeiska förlag som beviljats stöd för översättning av svensk litteratur

Förlag i sex europeiska länder beviljades bidrag för att översätta sju svenska titlar till andra europeiska språk. Jämförelsevis beviljades förlag i andra europeiska länder föregående år (2011) stöd för översättning av 23 titlar från svenska, vilket var fler än något tidigare år under programperioden.

Det holländska förlaget Uitgeverij De Geus B.V. beviljades stöd för att översätta *Darling River* av Sara Stridsberg till holländska.

Det bulgariska förlaget ET Емас – Василка Ванчева beviljades stöd för att översätta *Hunden som sprang mot en stjärna* av Henning Mankell till bulgariska.

Det tyska förlaget Suhrkamp Verlag GmbH & Co KG beviljades stöd för att översätta *Augustenbad en sommar* av Anneli Jordahl till tyska.

Det finska förlaget Gummerus Kustannus Oy beviljades stöd för att översätta *I tystnaden begravd* av Tove Alsterdahl till finska.

Det serbiska förlaget Carobna knjiga d.o.o. beviljades stöd för att översätta *En dåre fri* av Beate Grimrud till serbiska.

Det slovenska förlaget Mladinska knjiga Založba, d. d. beviljades bidrag för att översätta *Mio min Mio* av Astrid Lindgren till slovenska och det slovenska förlaget Miš založba, Janez Miš s.p. beviljades bidrag för att översätta *Spill* av Sigrid Combüchen till slovenska.

Det lettlandska förlaget SIA Liels un mazs beviljades bidrag för att översätta *Emma Gloria och den röda Längtansboken* av Henrika Andersson till lettiska.

Samarbete med tredjeland (programområde 1.3.5)

Europeiska kommissionen hade år 2012 valt Sydafrika som samarbetsland för kulturprojekt. Totalt inkom 29

ansökningar från organisationer i 11 länder för samarbetsprojekt med parter i Sydafrika. Storbritannien stod för de flesta ansökningarna (6), följt i fallande ordning av Tyskland (5), Italien (4), Spanien (4), Frankrike (3), Polen (2), Portugal (1), Österrike (1), Bulgarien (1), Ungern (1) och Turkiet (1). Ingen organisation från Sverige eller övriga nordiska länder ansökte om stöd som projektkoordinator. I ansökningarna ingick totalt 85 medorganisatörer, varav en svensk organisation.

Totalt beviljades åtta projekt bidrag om 1 494 307,45 euro. Koordinatorerna var från sex olika länder: två från Spanien, två från Tyskland, två från Frankrike och en vardera från Storbritannien och Italien. Totalt 29 medorganisatörer från 14 olika länder deltar i de beviljade projekten, varav en är det svenska företaget Elderberry AB. Övriga deltagande medorganisatörer är från Frankrike (6), Italien (4), Storbritannien (4), Ungern (2), Belgien (2), Tyskland (2) och Österrike (2).

De beviljade ansökningarna gäller samarbetsprojekt inom konstområdena scenkonst (5) bildkonst (5), konstområdesövergripande projekt (3), form och design (2) samt litteratur, böcker och läsning (1).

År 2011 inkom 60 ansökningar inom stödformen, varav två med svensk koordinator. Totalt antal ansökningar i årets omgång var även nästan hälften så få som under föregående år. Ytterligare åtta svenska organisationer fanns med som medarrangörer i ansökningarna. Bland de totalt 355 organisationer som var involverade antingen som koordinator eller medarrangör i samtliga insända ansökningar, fanns således tio svenska aktörer. Svenska aktörer sökte således i betydligt mindre grad stöd för samarbete med aktörer i Sydafrika 2012, i jämförelse med föregående år då Mexiko var tredje land. Utfallet för svensk del inom stödformen 2012 bedöms vara förvånansvärt svagt, särskilt med hänsyn till de starka nätverk som redan idag finns mellan svenska och sydafrikanska kulturaktörer.

År 2012 var bifallsprocenten för den totala fördelningen 27 procent.

Svenskt deltagande, medorganisatör

Sverige deltar i ett av de åtta projekt som valts ut för samarbete med Sydafrika genom det svenska företaget Elderberry AB som deltar som medorganisatör i samarbetsprojektet *Mandela 27 Years – a Cultural Experience Across the European Union and South Africa*. Elderberry AB är ett mindre företag som arbetar med projekt inom kultur- och utbildningssektorn och bl.a. är verksam inom områdena eLearning och eCulture. Koordinator för projektet är brittiska Coventry University (Serious Games Institute), belgiska The Creative Stores NV är ytterligare en medorganisatör och från Sydafrika deltar North West Univer-

sity/Vaal Triangle Campus och Robben Island Museum. Projektet beviljades ett totalt stöd om 189 417,45 euro.

Det digitala multimedieprojektet har sin utgångspunkt i Nelson Mandelas 27 år i fångenskap och Sydafrikas nära historia, men drar även paralleller till den demokratiska utveckling som skedde i delar av Europa under samma tid. Robben Island Museum är en central samarbetspart i projektet som innefattar produktion av en så kallad eCulture platform, dvs. en interaktiv, virtuell digital karta av Robben Island innehållande bl.a. interiören i Nelson Mandelas cell. Den interaktiva plattformen ska visa och berätta om de sociala och kulturella händelser som ägt rum i Sydafrika och Europa under de 27 år (1963-1990) som Nelson Mandela var fängslad på Robben Island. Social aktivism är ett tema för projektet. Plattformen innehåller även ett dataspel om livet på Robben Island.

Projektet syftar till att öka medvetenheten om de sociala och kulturella länkar som finns mellan Sydafrika och Europa under tiden för apartheid och om Sydafrikas historia. *Mandela 27* vill belysa de sociala och kulturella skeenden som influerade och ledde till förändring i Sydafrika. Målgruppen är framförallt barn, unga och unga vuxna. Spelet är ett sätt att ge barn och unga kunskap om Nelson Mandela, Robben Island och anti-apartheid aktivisterna.

Brev, dikter och andra berättelser skrivna mellan 1960 och 1990 av de tidigare politiska fångarna på Robben Island kommer vara del i en utställning på Robben Island Museum och på ön. Vidare kommer intervjuer med tidigare politiska fångar finnas att lyssna på i utställningen. För att skapa innehållet i plattformen deltar Elderberry tillsammans med partners inom bl.a. grafisk design, ljudproduktion, fotografi och spelutveckling. En viktig beståndsdel i projektet är just erfarenhets- och kunskapsutbytet mellan dem inom grafisk design, speldesign och e-lärande. Även en seminarieserie och pedagogisk handledning ska produceras för att ge spelet ökad spridning och användning. Utställningen ska visas i alla de medverkande länderna, men det är ännu inte klart var den kommer att visas i Sverige.

Stöd till europeiska kulturfestivaler (programområde 1.3.6)

År 2011 utlystes för första gången stödet till europeiska kulturfestivaler inom ett separat programområde. Tidigare var det möjligt att söka stöd för kulturfestivaler som en del av programområde 2. Söktrycket inom stödformen har 2012 liksom föregående år varit mycket stort. Stöd kan sökas i form av ettåriga eller fleråriga stöd.

År 2012 inkom 275 ansökningar om ettårigt stöd från totalt 32 länder, varav två från svenska organisationer.

Flest ansökningar inkom från Italien (49) följt av Frankrike (28), Tyskland (22), Polen (15), Storbritannien (15), Slovenien (14), Rumänien (12), Turkiet (12), Ungern (11), Österrike (9), Spanien (8), Nederländerna (7), Portugal (7), Serbien (7), Belgien (7), Finland (6), Litauen (6), Tjeckien (5), Kroatien (5), Makedonien (5), Lettland (4), Bulgarien (3), Slovakien (3), Estland (2), Sverige (2), Norge (2), Grekland (2), Irland (2), Montenegro (2), Bosnien Herzegovina (1), Cypern (1) och Danmark (1).

Totalt beviljades 14 ansökningar om ettårigt stöd till en totalsumma om 1 295 617 euro. Ingen av de två svenska ansökningarna beviljades. Flest beviljade ansökningar hade Tyskland (3) och Slovenien (3), följt av Frankrike (1), Spanien (1), Turkiet (1), Storbritannien (1), Nederländerna (1), Österrike (1), Serbien (1) och Norge (1). Av festivaler i övriga nordiska länder beviljades endast den norska musikkonstfestivalen Punkt stöd.

Totalt 18 organisationer beviljades flerårigt stöd om totalt 1 758 500 euro. Stöd fördelades landsvis enligt följande: Frankrike (5), Nederländerna (3), Slovenien (2) samt Belgien (1), Tyskland (1), Österrike (1), Spanien (1), Irland (1), Rumänien (1), Storbritannien (1) och Slovakien (1). De fleråriga stöden beviljades liksom tidigare år främst stora väletablerade festivaler som exempelvis Festival d'Avignon och scenkonstområdet är kraftigt dominerande.

Beviljandegraden inom stödformen är fortsatt mycket låg. Endast 5 procent av ansökningarna beviljades, vilket var samma andel som år 2011. Sammanlagt mottogs 442 ansökningar om ettårigt stöd 2011. Av dessa beviljades endast 18 ettåriga och lika många fleråriga festivaler stöd. År 2011 sökte hela 27 svenska organisationer bidrag inom stödformen, varav endast en beviljades bidrag. Den låga beviljandegraden och svaga utfallet av ansökningarna för svensk del föregående år, har troligen inverkat i att svenska aktörer i betydligt lägre grad sökte stöd inom bidragformen i årets utlysning.

Stöd till organisationer verksamma på europeisk nivå (programområde 2)

Programområdet syftar till att medfinansiera europeiska organisationer vars verksamhet har ett europeiskt intresse. Stöd fördelas sedan år 2011 inom tre kategorier: ambassadörer, nätverk för opinionsbildning och plattformar för strukturerad dialog. Sammanlagt inkom 94 ansökningar om ettårigt och flerårigt stöd, varav 61 beviljades. 22 organisationer fick årligt stöd och 39 flerårigt stöd.

Ettårigt stöd söktes av 55 organisationer i 18 olika länder, varav en ansökan från Sverige. Fördelningen var i övrigt Frankrike (15), Belgien (8), Slovenien (4), Polen (3), Danmark (3), Tyskland (3), Österrike (3), Turkiet (2),

Ungern (2), Italien (2), Nederländerna (2), Bosnien Herzegovina (1), Spanien (1), Kroatien (1), Irland (1), Rumänien (1) och Slovakien (1).

I 2012 års fördelning beviljades ettårigt stöd till 7 ambassadörer om totalt 961 649,21 euro samt till 15 nätverk om totalt 1 109 531,59 euro. Av dessa fick den svenska organisationen Trans Europe Halles nätverksstöd om 59 000 euro. Trans Europe Halles är ett europeiskt nätverk av fristående kulturcenter inom olika konstformer baserat i Lund. Nätverket har 50 medlemmar i 26 olika europeiska länder och utgör ett forum för idé- och kunskapsutbyte för att öka det internationella kultursamarbetet. Mobilitet för konstnärer och professionell utveckling är två centrala delar i verksamheten.

Totalt fick 22 organisationer ettårigt stöd som nätverk respektive ambassadörer om totalt 2 071 180,80 euro. Organisationer baserade i Frankrike (7) och Belgien (6) hade flest beviljade ansökningar, följda av Nederländerna (2), Danmark (2) samt Tyskland (1), Ungern (1), Irland (1), Italien (1) och Sverige (1). De två danska organisationer som beviljats medel är European Documentary Network (som nätverk) och DSI Swinging Europe European Jazz Orchestra (som ambassadör).

Flerårigt stöd beviljades till totalt 39 organisationer, varav 11 ambassadörer, 26 nätverk samt 2 plattformar. Majoriteten av de europeiskt verksamma organisationerna är baserade i Belgien, vilket även återspeglas i att sökande från Belgien står för de flesta beviljade ansökningarna (13). Övriga beviljade ansökningar kom från organisationer Tyskland (7), Storbritannien (6), Frankrike (4) och Nederländerna (4), Italien och Österrike (2) och Spanien (1). Även om ingen av organisationerna som fick stöd i fördelningen är baserad i Sverige är Sverige representerat i ett flertal av de europeiskt verksamma organisationerna. År 2012 var Sverige representerat i 28 av de organisationer som fått stöd.

Exempel på nätverk som beviljats medel inom programområdet är European Network of Cultural Centres (EUNIC), European Network for Opera and Dance Education, European Festivals Association, Eurozine – Gesellschaft zur Vernetzung von Kulturmedien mbH, European Federation of National Youth Orchestras och Network of European Museum Organisations. Räknas medlemmarna i samtliga nätverk in får 959 organisationer i Europa del av stödet.

Andelen beviljade ansökningar inom programområdet var 65 procent. Detta var en ökning i jämförelse med 2011 då bilfallsprocenten var 41 procent.

Stöd till analyser samt insamling och spridning av information (programområde 3)

Stöd fördelas inom detta programområde till så kallade policy groupings och till samarbetsprojekt mellan organisationer som genomför kulturpolitiska analyser (programområde 3.2).

Stöd till samverkansprojekt mellan organisationer involverade i kulturpolitisk analys (programområde 3.2)

Totalt sju ansökningar inkom från organisationer i fem länder. Dessa var Spanien (3), Österrike (1), Irland (1), Bulgarien (1) och Makedonien (1). Ingen svensk organisation varken sökte eller beviljades således medel 2012 inom stödformen. Totalt beviljades fyra organisationer bidrag om sammanlagt 695 918,47 kronor. Bidrag beviljades två organisationer i Spanien, en i Makedonien och en på Irland. Medorganisatörer från 16 olika länder deltar i projekten, varav ingen är en svensk organisation.

Särskilda insatser (programområde 1)

En viktig del inom Kulturprogrammet utöver bidragsgivningen är programområdet för särskilda insatser inom vilket EU:s kulturpriser och utnämningen av europeiska kulturhuvudstäder ingår. Kommissionen administrerar kulturpriserna inom programområde 1.3 och årligen tilldelas totalt cirka 1 miljon euro för ändamålet. Syftet med EU:s kulturpriser är att uppmärksamma konstnärer och kulturella och konstnärliga verk över nationsgränserna för att uppmuntra till ökad mobilitet, kulturellt utbyte samt kulturell mångfald och interkulturell dialog.

EU:s litteraturpris

År 2012 tilldelades den svenska författaren Sara Mannheimer EU:s litteraturpris för romanen *Handlingen*. Det var andra gången sedan priset instiftades 2009 som en svensk författare tilldelats priset då Helena Henschen mottog priset för romanen *I skuggan av ett brott*.

EU:s litteraturpris delas varje år ut till ett tiotal europeiska samtida författare. Övriga 11 mottagare av litteraturpriset år 2012 var Anna Kim (Österrike) *Die gefrorene Zeit*, Lada Žigo (Kroatien) *Rulet*, Laurence Plazenet (Frankrike) *L'amour seul*, Viktor Horváth (Ungern) *Török tükör*, Kevin Barry (Irland) *City of Bohane*, Emanuele Trevi (Italien) *Qualcosa di scritto*, Giedra Radvilaviute (Litauen) *Šignakt aš miegosiu prie sienos*, Gunstein Bakke (Norge) *Maud og Aud: ein roman om trafikk*, Piotr Pazinski (Polen) *Pensjonat*, Afonso Cruz (Portugal) *A Boneca de Kokoschka* och Jana Benová (Slovakien) *Café Hyena (Plán odprevádzania)*.

Litteraturpriset är ett sätt att stödja och uppmärksamma europeiska författare och delades år 2012 ut för

fjärde gången. Syftet med priset är att visa den europeiska samtidslitteraturens mångfald och kreativitet, främja spridning av europeiska litterära verk inom Europa och stimulera till ett ökat intresse för litteratur från andra europeiska länder. Prissumman är 5 000 euro och pristagarna deltar även på de större bokmässorna samt vid litterära evenemang i Europa. En bok med utdrag från de utvalda texterna publiceras även på engelska för att främja översättning av de prisbelönta titlarna.

Priset organiseras av ett konsortium bestående av Europeiska förläggarföreningen (The Federation of European Publishers), Europeiska bokhandlarföreningen (The European and International Booksellers Federation) och Europeiska författarkongressen (The European Writers Council). Enligt en treårscykel är det varje år drygt tio europeiska länder som utses som mottagare av priset, vilka sedan genom ett nationellt juryförfarande utser var sin pristagare. De valda länderna för 2012 var således Österrike, Kroatien, Frankrike, Ungern, Irland, Italien, Litauen, Norge, Polen, Portugal, Slovakien och Sverige. Från Sverige deltog i juryn Jonas Modig, Magnus Jacobsson och Tove Skarstedt.

Europeiska kommissionens bedömningskriterier för priset är att författaren ska ha publicerat mellan två till fem skönlitterära verk, vara bosatt i något av de tolv årligen utvalda länderna samt att den utnämnda boken ska ha publicerats inom fem år innan priset tilldelas.⁵

Översättning av verk skrivna av de författare som tilldelas priset stimuleras även genom att dessa författare prioriteras inom ramen för Kulturprogrammets översättningsstöd.

Sedan 2010 har Europeiska kommissionen genom översättningsstödet bidragit till att översätta 32 av de 35 hittills valda litteraturpristagarna till 19 språk genom sammanlagt 104 översättningar.

EU:s musikpris European Border Breakers Award (EBBA)

European Border Breakers Award (EBBA) delades 2012 ut för nionde gången. År 2012 tilldelades Swedish House Mafia priset för sitt album *Until One*. Övriga nio mottagare av EU:s musikpris var Elektro Guzzi (Österrike), Selah Sue (Belgien), Agnes Obel (Danmark), Ben l'Oncle Soul (Frankrike), Boy (Tyskland), James Vincent McMorrow (Irland), Afrojack (Nederländerna), Alexandra Stan (Rumänien) och Anna Calvi (Storbritannien).

Svenska artister har tilldelats priset samtliga år sedan priset instiftades 2008, vilket återspeglar ett stort intresse för svensk musik i Europa. Tidigare års vinnare är Basshunter (2008), Lykke Li (2009), Jenny Wilson (2010) och Miiike Snow (2011).

Priset delas årligen ut till tio samtida artister/grupper

som lyckats nå över nationsgränser och nå publikerna utanför ursprungslandet. Det syftar till att främja spridning av och tillgång till ny musik för europeiska publikerna samt belysa mångfalden av samtida musik i Europa. Priset tilldelas för artistens/gruppens första album som släpps utanför hemlandet i länder som deltar i EU:s Kulturprogram. För att komma i fråga för priset 2012 ska artistens första release i Europa ägt rum mellan 1 augusti 2010 och 31 juli 2011 och haft transnationellt genomslag.

Vinnarna väljs av analysföretaget för musikbranschen Nielsen Music med utgångspunkt i försäljning i EU:s medlemsländer, antal spelningar i radio, liveframträdanden och medverkan vid europeiska festivaler samt genom röstning och framtagande av data av European Broadcasting Union (EBU) samt radiostationer och festivaler som deltar i The European Talent Exchange Program (ETEP). Den nederländska mässan/festivalen för europeisk popmusik Eurosonic Noorderslag organiserar urvalsförfarandet och själva prisceremonin. Prisceremonin äger rum i januari varje år under Eurosonic Noorderslag festival i Groningen, Nederländerna och vinnarna spelar live på ceremonin och mässan.⁶

I likhet med Europa Nostra finns även ett pris framröstat av allmänheten inom musikområdet kallat Public Choice EBBA, vilket 2012 tilldelades den belgiska artisten Selah Sue.

EU:s kulturarvspris Europa Nostra Award

Europa Nostra Award syftar till att främja hög kvalitet inom verksamheter på kulturarvsområdet och stimulera transnationellt utbyte inom sektorn. EU:s kulturarvspris organiseras av den ideella organisationen Europa Nostra. Pris delas ut för framstående insatser inom följande fyra kategorier:

- **Kategori 1 *Conservation*:** bevarande och restaurering av kulturarv samt omställning till nya användningsområden (inom områdena arkitektur, kulturlandskap, historiska parker och trädgårdar, konstföremål, arkeologi samt industriminnesvård/industrilandskap).
- **Kategori 2 *Research*:** forskningsinsatser och utvecklingsinsatser inom ovan nämnda områden.
- **Kategori 3 *Dedicated Service*:** framstående personliga insatser eller insatser av föreningar som pågått under lång tid.
- **Kategori 4: *Education, Training and Awareness-Raising*:** föredömliga initiativ inom utbildning och praktisk verksamhet samt upplysningsinsatser i kulturarvsfrågor.

Europa Nostra Awards tilldelas cirka 25 projekt årligen, varav 6 mottar Grand Prix och en prissumma om 10 000 euro vardera. Ansökningarna bedöms av experter inom

respektive område. Nomineringar kan göras från alla europeiska länder, men endast länder som deltar i EU:s Kulturprogram har möjlighet att motta Grand Prix. Projekt i övriga länder kan endast nomineras till Europa Nostra-priset. Från Sverige inkommer det fortsatt mycket få nomineringar och Sverige har inte sedan 2007 haft någon pristagare.

År 2012 inkom 226 ansökningar från 31 länder. Detta var en ökning med 60 procent jämfört med föregående år. Av dessa tilldelades 28 projekt EU:s Europa Nostra Awards. Inget av dessa var svenska kulturarvsprojekt. De mest prestigefyllda Grand Prix tilldelades följande projekt:

- **Kategori 1:** The Averof building – School of Architecture, National Technical University, Aten, Grekland, Number 2 Blast Furnace, Sagunto, Spanien och The Poundstock Gildhouse, Bude, Storbritannien
- **Kategori 2:** The Augustus Botanical Code of Ara Pacis, Rom, Italien
- **Kategori 3:** Paraschiva Kovacs, Satu Mare, Rumänien
- **Kategori 4:** Improve a Heritage Site – Norwegian Heritage Foundation, Norge

Under året infördes även för första gången en möjlighet för allmänheten att rösta online på sitt favoritprojekt, kallat The Public Choice Award. Bland de 28 kulturarvsprojekten röstades fortifieringen av Pamplona i Spanien fram som vinnaren.⁷

EU:s pris för samtida arkitektur – Mies van der Rohe Award

EU:s Mies van der Rohe Award delas endast ut vartannat år och således inte 2012. Två typer av pris delas ut, The European Union Prize for Contemporary Architecture – The Mies van der Rohe Award och The Special Mention for Emerging Architect. Prissumman för det stora priset är 60 000 euro och för den särskilda utmärkelsen 20 000 euro. Prisivinnarna och arkitekterna på juryns shortlist presenteras även i en publikation och i en vandringsutställning.

Priset administreras av Europeiska kommissionen tillsammans med Mies van der Rohe Foundation. Stiftelsen ansvarar för urvalet och själva prisceremonin. Nomineringar lämnas till juryn av en oberoende expertgrupp bestående av medlemmar i Architects' Council of Europe (ACE) och en rådgivande kommitté. Statens centrum för arkitektur och design i Stockholm är en av 17 medlemmar i prisets rådgivande kommitté.⁸

Europeisk kulturhuvudstad

Syftet med utnämningen av europeiska kulturhuvudstäder är att lyfta fram den kulturella rikedom, mångfal-

6. www.europeanborderbreakersawards.eu

7. www.europanostra.org, www.europanostra.se

8. www.miesarch.com

den och gemenskapen i Europa samt att bidra till att utveckla en ömsesidig förståelse mellan invånare i Europa. En kulturhuvudstad ska ha ett program som bygger på kulturellt samarbete i Europa och intresserar och engagerar de som bor i staden och dess omgivning samt öka det internationella intresset för området.

Initiativet att utse europeiska kulturhuvudstäder startade 1985 och sedan 2011 väljs två städer från två olika medlemsstater till europeiska kulturhuvudstäder. Medlemsstaterna får under perioden 2007–2019 i tur och ordning vara värdar för evenemanget.

Processen att välja städer startar ungefär sex år innan det att beslut kan fattas. Urvalsprocessen involverar en grupp av oberoende experter inom kulturområdet som bedömer ansökningarna, men det är Europeiska rådet som utnämner städer till europeiska kulturhuvudstäder. Städerna väljs inte endast på grundval utifrån vad de gör i nuläget, utan till stor del utifrån vad de planerar att göra i framtiden. Städerna ska inför ansökan utarbeta ett kulturprogram som måste ha ett europeiskt inslag, involvera allmänheten, ha europeisk attraktionskraft och passa in

i stadens långsiktiga utveckling. Mer än 40 städer i Europa har utnämnts till europeiska kulturhuvudstäder. Två svenska städer har hittills utnämnts till europeiska kulturhuvudstäder: Stockholm 1998 och Umeå 2014.

Guimarães i Portugal och Maribor i Slovenien var europeiska kulturhuvudstäder 2012. Under året utsågs slutgiltigt San Sebastián i Spanien och Wrocław i Polen till europeiska kulturhuvudstäder år 2016. Vidare valdes Århus i Danmark och Paphos på Cypern som kulturhuvudstäder i respektive land år 2017. De två städerna utsågs slutgiltigt som kulturhuvudstäder år 2017 av kommissionen i maj 2013. Även urvalet av kulturhuvudstäder för 2018 gjordes under året. Från Malta var Valetta den enda kandidatstaden och valdes således. Slutgiltigt beslut fattades i maj 2013. Förnomineringen inför valet av kulturhuvudstad i Nederländerna 2018 inleddes även. De tre städerna Eindhoven, Leeuwarden och Maastricht gick vidare i urvalet.

Under året tilldelades även 2013 års kulturhuvudstäder Marseille och Kosice (Slovakien) Melina Mercouri-priset om 1,5 miljoner euro vardera.

**BEVILJADE ANSÖKNINGAR MED SVENSK MEDVERKAN INOM EU:S KULTURPROGRAM 2012
PROGRAMOMRÅDE 1.1 FLERÅRIGA SAMARBETSPROJEKT**

Projekt med svensk medorganisatör, beviljat belopp

Koordinator	Konstområde	Projektnamn	Medorganisatörer	Summa (euro)
Odense Teater, Danmark	Scenkonst/teater	Theatron — Engaging New Audiences	Uppsala stadsteater, Sverige Aarhus Teater, Danmark Aalborg Teater, Danmark Fondazione Romaeuropa Arte e Cultura, Italien Freie Universität Berlin, Tyskland Hellerau — European Center For The Arts Dresden, Tyskland Staatsschauspiel Dresden, Tyskland Divadlo Archa o.p.s., Tjeckien Theatre de Gennevilliers, Frankrike Sadler's Wells Trust, Storbritannien Sheffield Theatres Crucible Trust Ltd, Storbritannien	2 500 000
PERSPECTIV — Gesellschaft der historischen Theater Europas, Tyskland	Scenkonst/teater	European Route of Historic Theatres	Stiftelsen Drottningholms Slottsteater, Sverige Ajuntamiento de Almagro, Spanien Bury St Edmunds Theatre Management Ltd, Storbritannien Comune de Eu, Frankrike Comune di Sabbioneta, Italien Deutsches Theatermuseum, Tyskland Institut umeni — divadelni ustav, Tjeckien Instytut Teatralny, Polen Teatr Wielki — Opera Narodowa / Muzeum Teatralne, Polen Magistrat der Stadt Hanau, Tyskland Muzej Hvarske Bastine, Kroatien Slovenski Gledaliski Muzej, Slovenien Teatermuseet i Hofteatret, Danmark Kunsthistorisches Museum, Österrike Victoria and Albert Museum, Storbritannien	1 236 000
European Choral Association — Europa Cantat, Tyskland	Scenkonst/musik	VOICE — Vision on Innovation for Choral Music in Europa	Länsmusiken i Örebro AB/SWICCO, Sverige Πολιτιστική Κίνηση Αμεσού ΕΠΙΛΟΓΗ, Cypern Pecs Cultural Centre, Ungern Association of Hungarian Choirs and Orchestras, Ungern Chorverband Österreich, Österrike Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali, Italien Katholieke Universiteit Leuven, Centre of Excellence for Voice, Belgien Koor&Stem vzw, Belgien Moviment coral catala — mediterranean office for choral singing, Spanien Unie ceskych peveckych sboru, Tjeckien A Coeur Joie, Frankrike Polyfolia, Frankrike University of York — Department of Electronics, Storbritannien	1 192 484,62

Koordinator	Konstområde	Projektnamn	Medorganisatörer	Summa (euro)
Kunstenfestivaldesarts, Belgien	Scenkonst	Next Step – The Second Generation	Göteborgs stads kulturförvaltning, Sverige Alkantara – Associação Cultural, Portugal Foundation Rakvere Theatrehouse, Estland Noordenzon Performing Arts Festival Groningen, Nederländerna Steirischer Herbst festival gmbh, Österrike Theatre National de Bordeaux en Aquitaine, Frankrike Ulster Bank Dublin Theatre Festival, Irland)	2 500 000
Dansens Hus, Danmark	Scenkonst/dans	Scenkonst/dans	SITE, Sverige Bora Bora - Dans og visuelt teater, Danmark Dansearena nord, Norge Danseinformasjonen (Dance Information Norway), Norge Latvijas Jauna teatra instituts, Lettland M.A.D. Tanssimaisterit ry (MAD Production), Finland Tanssin Tiedotuskeskus ry (Dance Info Finland), Finland MTU Eesti Tantsukunstinike Liit, Estland Sjálfstæði leikhúsin, Island Menininku grupe "Žuvis akis", Litauen	689 605
Totalt: 5 medorganisatörer				Totalt: 8 118 089,62

PROGRAMOMRÅDE 1.2.1 SAMARBETSPROJEKT

Projekt med svensk koordinator, beviljat belopp

Koordinator	Konstområde	Projektnamn	Medorganisatörer	Summa (euro)
Institut Français de Suède	Scenkonst/musik	Christine de Suède, Européenne Austria Barock Akademie, Österrike Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A.Belli", Italien	Royal Festivals, Sverige	200 000
Kalmar Läns Musikstiftelse	Scenkonst/musik	Emerging Classical Talent in the EU	Stockholms Läns Blåsarssymfoniker, Sverige Fondazione Paolo Grassi – Onlus, Italien Musikute täiendõppe keskus, Estland Sacconi Quartet, Storbritannien	200 000
Totalt: 2 koordinatörer				Totalt: 400 000

PROGRAMOMRÅDE 1.2.1 SAMARBETSPROJEKT

Projekt med svensk medorganisatör, beviljat belopp			
Koordinator	Konstområde	Projekttitel	Medorganisatörer
CONTOUR Mechelen vzw, Belgien	Konstområdes-övergripande/bildkonst	LEISURE, DISCIPLINE and PUNISHMENT	Röda Sten Kulturförening, Sverige 19 ARTPHOTO Association, Rumänien Liverpool Biennial of Contemporary Art Ltd, Storbritannien
Turku University of Applied Sciences, Finland	Bildkonst	Contemporary Self-Portraits	Bildmuseet Umeå universitet, Sverige Association ISSP (Biedriba ISSP), Lettland National College of Art and Design, Irland The Estonian Academy of Arts, Estland
Regierungspräsidium Stuttgart – Landesamt für Denkmalpflege, Tyskland	Kulturav	Archaeological Resources in Cultural Heritage, a European Standard	Riksantikvarieämbetet, Sverige Archeologykicky ustav AV CR, Praha, v.v.i., Tjeckien English Heritage, Storbritannien Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt, Tyskland Ministere de la Region de Bruxelles-Capitale, Belgien Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed, Nederländerna The Archaeological Heritage Agency of Iceland, Island
La Transplanisphère, Frankrike	Scenkonst/teater	World Crisis Theatre	Teatermaskinen, Sverige Centre de drame et de spectacle classique de l'université Pantei, Grekland EX QUORUM, Portugal International Theatre, Italien Vera-Liv Films, Island
İlhan Koman Kültür ve Sanat Vakfı Hulda, Turkiet	Konstområdes-övergripande	Hulda, the European Sailing Festival for Culture and the Arts	Komans konstförening, Sverige ArtBOX.gr creative arts management, Grekland Fabrika Fantastika - Red Ads Co Ltd, Malta
Vlaams Centrum voor Circuskunsten vzw, Nederländerna	Scenkonst/cirkus	Unpack the Arts – for Cultural Journalists Residency Programme	Subtopia/Uppev Botkyrka, Sverige CIRCa, pole national, Frankrike Crying Out Loud, Storbritannien Humorologie, Festival of Emotions, Belgien Kobenhavns Internationale Teater, Danmark Les Halles de Schaerbeek asbl., Belgien Mala performerska scena, Kroatien Siruksen tiedotuskeskus (Finnish Circus Information Centre), Finland Stichting Rotterdam Circusstad, Nederländerna
Les Laboratoires d'Aubervilliers, Frankrike	Scenkonst/dans	Special Issue – Magazine performé européen	Dans och Cirkushögskolan Stockholm, Sverige Body-Process Arts Association – Beden Islemel Sanatlar Dernegi, Turkiet Compagnie Juan Dominguez/ Festival In-Presentable, Spanien Entrecuerpos-Mugatxoan Cultural and Artistic Association, Spanien Station Service for Contemporary Dance, Serbien
			Summa (euro)
			198 000
			200 000
			161 827
			200 000
			189 972,94
			131 271,25
			112 449,37

Koordinator	Konstområde	Projekttitel	Medorganisatörer	Summa (euro)
Stichting Cappella Amsterdam, Nederländerna	Scenkonst/musik	TIME for TENSO 12 13 : Innovation and Musical Excellence in Choral Music	Eric Ericsons Kammarkör, Sverige Ars Nova Copenhagen, Danmark DR Vokalensemble, Danmark Det Norske Solistkor, Norge Rundfunk Orchester und Chore GmbH Berlin, Tyskland Associacio Cor de Cambra del Palau de la Musica Catalana, Spanien Festival van Vlaanderen – Mecheleen vzw, Belgien Latvijas Radio Koris - SLLC Latvijas Koncerti, Lettland Musicatreize Mosaïques, Frankrike Erda Accentus, Frankrike Stichting Nederlands Kamerkoor, Nederländerna	197 630
Dansk Komponist Forening, Danmark	Scenkonst/musik	New Music: New Audiences	Föreningen svenska tonsättare, Sverige Contemporary Music Centre, Irland Hrvatsko društvo skladatelja/ Croatian composers society, Kroatien Hudobne Centrum – Music Centre Slovakia, Slovakien International Society for Contemporary Music Vlaanderen, Belgien Lithuanian Composers' Union, Litauen Magyar Zeneszerzők Egyesülete/ Hungarian Composers' Union, Ungern Norsk Komponistforening, Norge Polish Composers' Union, Polen PRS for Music Foundation, Storbritannien Societe des Auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, Frankrike Suomen Saveltajaty (Society of Finnish Composers), Finland Wallonie-Bruxelles International, Belgien	200 000
Mousseuz vzw, Belgien	Konstområdes- övergripande	mousseu.eu 2012-13	Re:Orient, Sverige Association Kulturanova, Serbien Centre Choreographique National/Basse Normandie, Frankrike De Nieuw Amsterdam, Nederländerna Liverpool Arabic Arts Festival, Storbritannien	200 000
The Showroom, Storbritannien	Bildkonst	COHAB	Tensta konsthall, Sverige Casco – Office for Art, Design and Theory, Nederländerna	200 000
What, How and for Whom, Kroatien	Bildkonst	Beginning as Well as We Can (How Do We Talk about Fascism?)	Tensta konsthall, Sverige Grazer Kunstverein, Österrike	198 740
Študentska založba Študentske organizacije Univerze v Ljubljani, Slovakien	Litteratur	Poetry re-Generation	Råmus förlag, Sverige Ars Poetica NGO	199 299,47
Totalt: 13 medorganisatörer				Totalt: 2 389 190,03

PROGRAMOMRÅDE 1.2.2 ÖVERSÄTTNINGSSTÖD

Stöd beviljat svenska förlag för översättning av europeisk skönlitteratur

Förlag	Titel	Författare	Originalspråk	Summa (euro)
Absent AB/Pequod Press	Limonov Tomates	Emmanuel Carrère Nathalie Quintane	Franska Franska	19 928,19
Bokförlaget Thorén & Lindskog AB	Die Abenteurer des Ruben Jablonski Die Leinwand	Edgar Hilsenrath Benjamin Stein	Tyska Tyska	22 044,82
Norstedts Förlagsgrupp AB	Clèves Cosi in terra De Koning Du domaine des murmures Maurice	Marie Darrieussecq Davide Enia Kader Abdolah Carole Martinez Edward Morgan Forster	Franska Italienska Holländska Franska Engelska	57 577,98
Bokförlaget Opal AB	Der Märchenerzähler	Antonia Michaelis	Tyska	13 280,37
Tranan och Trasten AB	Mein Jahr als Mörder	Friedrich Christian Delius	Tyska	8 972,42
	Totalt: 11 titlar			Totalt: 121 803,78

PROGRAMOMRÅDE 1.2.2 ÖVERSÄTTNINGSSTÖD

Stöd beviljat europeiska förlag för översättning av skönlitteratur från svenska

Förlag	Titel	Författare	Målspråk
Uitgeverij De Geus B.V., Nederländerna	Darling River	Sara Stridsberg	Holländska
ЕТ Емас - Василка Вапчева, Bulgarien	Hunden som sprang mot en stjärna	Henning Mankell	Bulgariska
Suhrkamp Verlag GmbH & Co KG, Tyskland	Augustenbad en sommar	Anneli Jordahl	Tyska
Gummerus Kustannus Oy, Finland	I tystnaden begravd	Tove Alsterdahl	Finska
arobna knjiga d.o.o, Serbien	En dåre fri	Beate Grimrud	Serbiska
Mladinska knjiga Založba, d. d., Slovenien	Mio min Mio	Astrid Lindgren	Slovenska
SIA Liels un mazs, Lettland	Emma Gloria och den röda Längtansboken	Henrika Andersson	Lettiska
	Totalt: 7 titlar		

PROGRAMOMRÅDE 1.2.5 SAMARBETE MED TREDJE LAND (SYDAFRIKA)

Projekt med svensk medorganisatör, beviljat belopp

Koordinator	Konstområde	Projekttitel	Medorganisatörer	Partner i Sydafrika	Summa (euro)
Coventry University, Storbritannien	Konstområdes- övergripande	Mandela 27 Years – a Cultural Experience Across the European Union and South Africa	Elderberry AB, Sverige The Creative Stores NV, Nederländerna Liverpool Biennial of Contemporary Art Ltd, Storbritannien	North West University/ Vaal Triangle Campus Robben Island Museum	189 417,45
Totalt: 1 medorganisatör					Totalt: 189 417,45

PROGRAMOMRÅDE 2 ORGANISATIONER VERKSAMMA PÅ EUROPEISK NIVÅ

Beviljade ansökningar, stöd till europeiska nätverk

Organisation	Konstområde	Summa (euro)
Trans Europe Halles	Konstområdesövergripande	59 000
Totalt: 1 organisation		Totalt: 59 000

EU:S MUSIKPRIS EUROPEAN BORDER BREAKERS AWARD (EBBA) 2012

Svensk pristagare (en av tio artister/grupper)

Swedish House Mafia, albumet Until One

EU:S LITTERATURPRIS 2012

Svensk pristagare (en av tolv författare)

Sara Mannheimer, romanen Handlingen